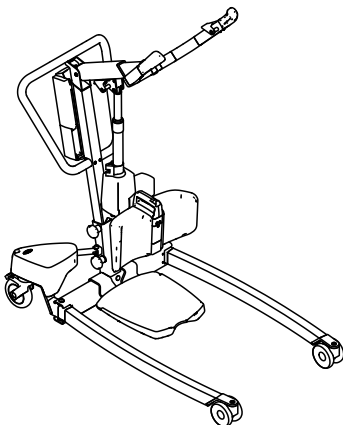
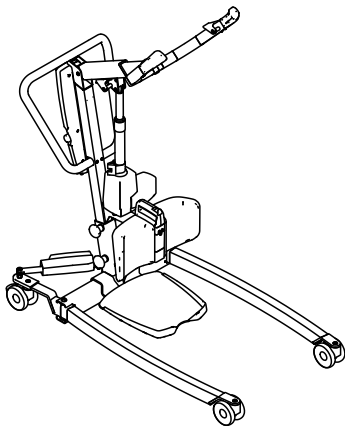
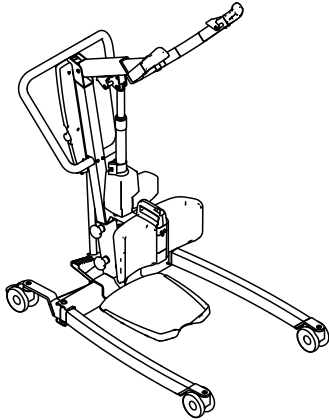
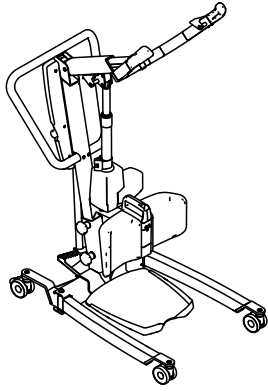




Invacare® ISA™

ISA™ COMPACT, ISA™ STANDARD,
ISA™ PLUS, ISA™ XPLUS

fi Seisontatukipotilasnostin Service Manual



TOIMITTAJA: Säilytä tämä opas.

Tässä oppaassa kuvattuja toimenpiteitä saa suorittaa VAIN
valtuutettu laitekorjaaja.



Yes, you can.®

Sisällysluettelo

1 Yleistä	3
1.1 Johdanto	3
1.1.1 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit	3
2 Turvallisuus	4
2.1 Yleisiä turvallisuustietoja	4
2.2 Potilasnostimen tärkeimmät osat	4
3 Huoltaminen	6
3.1 Huoltoväli	6
3.2 Kiristysmomentit	6
3.3 Huoltolaskurin nollaaminen	6
3.4 Huoltotarkastuksen tarkistusluettelo	7
4 Vianmääritys	9
4.1 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen	9
5 Ohjeet	11
5.1 75 mm:n pyörien vaihtaminen	11
5.2 100 mm:n pyörien vaihtaminen	11
5.3 125 mm:n pyörien vaihtaminen	12
5.4 Puomin ja nostovarren vaihtaminen	13
5.5 Puomin toimilaitteen vaihtaminen	14
5.6 Suojuksettoman jalaksen toimilaitteen vaihtaminen	15
5.7 Suojuksellisen jalaksen toimilaitteen vaihtaminen	16
5.8 Sähköisten jalasten vaihtaminen, kun toimilaite on suojukseton	18
5.9 Sähköisten jalasten vaihtaminen, kun toimilaitteessa on suojus	19
5.10 Polkimen ja/tai tankojen vaihtaminen	20
5.10.1 Polkimen akselin vaihtaminen	21
5.11 Manuaalisten jalasten vaihtaminen	22
5.12 CBJ Home -ohjainyksikön vaihtaminen	23
5.13 CBJ Care-, CBJ1-, CBJ2-ohjainyksikön vaihtaminen	24
5.14 Kahvojen vaihtaminen	25
5.15 Koukkujen vaihtaminen	25
5.16 Jalkatuen vaihtaminen (uudet mallit)	26
5.17 Jousitapin vaihtaminen	27
5.18 Jalkatuen vaihtaminen	28
5.19 Sääripehmusteiden vaihtaminen (uudet mallit)	29
5.20 Sääripehmusteiden vaihtaminen	31
5.21 Jalkalevyn vaihtaminen	33
5.22 Kantalohkon vaihtaminen	33
5.23 Jalasten levittimen manuaalisen vivun asentaminen	34
5.24 Jalkanauhan asentaminen	35

1 Yleistä

1.1 Johdanto

Tämä asiakirja sisältää laitteen kokoonpanoa, säätöä ja erikoishuoltoa koskevia tärkeitä tietoja. Lue tämä asiakirja ja käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta laitteen käsittely olisi turvallista.

Saat käyttöoppaan Invacaren verkkosivustosta tai ottamalla yhteyden Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Varmista ennen asiakirjan lukemista, että käytössäsi on sen viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Käyttöoppaan nykyversio ei kata kaikkia aiempia laiteversioita. Jos tarvitset apua, ota yhteyttä Invacareen.

Katso myyntiä edeltävät tiedot ja käyttäjätiedot käyttöoppaasta.

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden vetämisestä markkinoilta, ota yhteyttä Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

1.1.1 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään symboleja ja signaalisanoja, jotka viittaavat vaaroihin tai turvattomiin käytäntöihin, jotka saattavat aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

Tämä asiakirja on tulostettu harmaasävyinä. Tiedoksi, että turvallisuusviesteissä on ANSI Z535.6:n mukainen värikoodaus: Vaara (punainen), Varoitus (oranssi), Huomio (keltainen) ja Huomautus (sininen).

Katso alta lisätietoja signaalisanojen määritelmistä.



VAROITUS!

Vaarallisen, mahdollisesti vammaan tai kuolemaan johtavan, vältettävän tilanteen symboli.



HUOMIO!

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS!

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.



Vihjeitä ja suosituksia

Antaa hyödyllisiä vinkkejä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.

Muut symbolit

(Ei koske kaikkia käyttöohjeita)



Triman

Antaa hyödyllisiä vinkkejä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.



UKRP

Ilmoittaa, jos tuotetta ei ole valmistettu Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

2 Turvallisuus

2.1 Yleisiä turvallisuustietoja



VAROITUS!

Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara

- Oppaassa kuvattuja toimenpiteitä saa suorittaa vain pätevä huoltohenkilö.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia.
- Tuotetta tai siihen saatavilla olevia lisävarusteita ei saa käsitellä ennen kuin nämä ohjeet ja mahdolliset lisäohjeet, kuten käyttöoppaat, asennusoppaat ja ohjelehtiset, jotka on toimitettu tämän tuotteen tai lisävarusteen mukana, on luettu ja niiden sisältö sisäistetty.
- Tarkista aina kokoamisen jälkeen, että kaikki liitokset on kiristetty kunnolla ja että kaikki osat toimivat oikein.



VAROITUS!

Kontaminaatoriski

- Ennen huoltamista laite on puhdistettava ja desinfioitava.



HUOMAUTUS!

- Lisävarusteiden asentamisen kuvaus saattaa puuttua tästä huolto-oppaasta. Katso kyseiset ohjeet lisävarusteen mukana toimitetusta oppaasta.
- Lisäoppaita voi tilata Invacarelta. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.



HUOMAUTUS!

- Joitakin varaosia on saatavilla vain sarjana. Käytä kokonaista uutta sarjaa, kun vaihdat osaa.
- Varaosia voi tilata Invacarelta. Sähköinen varaosaluettelo (ESPC) on saatavilla oman alueesi Invacare-sivustolla.



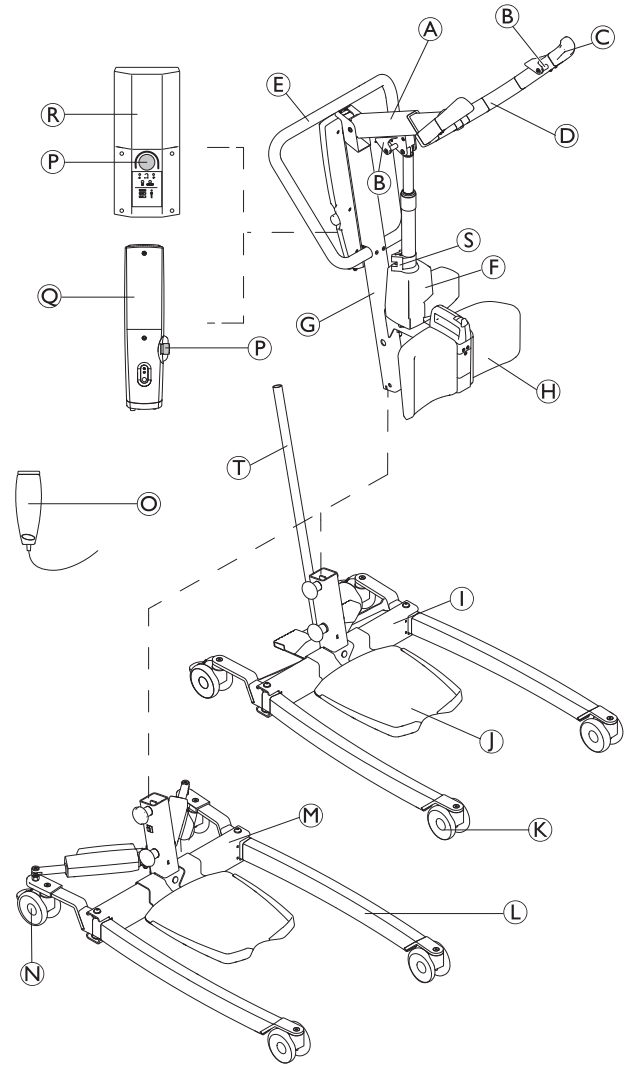
HUOMAUTUS!

- Katso laitteen käyttöoppaasta seuraavat tiedot:
- Tekniset tiedot
 - Laitteen osat
 - Merkinnot
 - Turvallisuuteen liittyvät lisäohjeet
 - Puhdistus- ja desinfiointiohjeet



Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

2.2 Potilasnostimen tärkeimmät osat



A	Puomi
B	Nostoliinan koukku
C	Kahva
D	Nostovarsi
E	Työntötanko
F	Nostotoimilaite
G	Masto
H	Jalkatuki (kiinteä tai kääntyvä)
I	Alusta, jossa on poljin manuaalista jalkojen levityslaitetta varten
J	Jalkalevy (korkea, matala tai kalteva)
K	Etupyörät
L	Jalas
M	Alusta, jossa on toimilaitteet sähköistä jalkojen levityslaitetta varten – toimilaitteen suojusten kanssa tai ilman
N	Takapyörät jarrulla
O	Käsiohjain
P	Hätäjarru
Q	CBJ Home -ohjausyksikkö, jossa on sisäänrakennettu akku
R	CBJ Care-, CBJ1- tai CBJ2-ohjausyksikkö, jossa on irrotettava akku

Ⓔ	Mekaaninen hätälasku
Ⓙ	Manuaalisen jalasten levittimen vipu

3 Huoltaminen

3.1 Huoltoväli

Ellei paikallisissa määräyksissä muuta määrätä, huolto on tehtävä vähintään 12 kuukauden välein ja huoltotarkastuksen tarkistusluettelon mukaisesti. Vuosi- tai määräaikaishuoltoa tehtäessä kaikki kuorman kantamiseen tarkoitetut osat on testattava vähintään enimmäiskuormalla. Kaikki turvaominaisuudet on tarkastettava standardin ISO 10535 mukaisesti.

3.2 Kiristysmomentit



HUOMAUTUS!

Kiinnitysosia ei saa kiristää liikaa. Muussa tapauksessa laite voi vahingoittua.

Jos ohjeissa ei muuta ilmoiteta, seuraavat suositukset pätevät:

Kierre	Kiristysmomentti newtonmetreissä $\pm 10\%$
M4	3 Nm
M5	6 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	49 Nm
M12	80 Nm
M14	120 Nm
M16	180 Nm

3.3 Huoltolaskurin nollaaminen

(vain CBJ Care -ohjainyksikkö)

Huoltolaskurin voi nollata huoltotoimenpiteen suorittamisen jälkeen:

- Selvitä käsiohjaimen sijainti.
- Pidä **YLÖS**- ja **ALAS**-painikkeita yhtä aikaa painettuina viisi sekuntia.
 - Huoltolaskurin nollaamisen jälkeen kuuluu äänimerkki.

Huoltolaskuri on nyt nollattu ja ilmoittaa huollon tarpeesta 12 kuukauden tai 8 000 käyttöjakson jälkeen.



Huoltovalo syttyy joko 12 kuukauden tai 8 000 käyttöjakson jälkeen (sen mukaan, kumpi täyttyy ensin).



Jos huoltolaskuri halutaan asettaa 12 kuukautta lyhyemmälle ajalle, tarvitaan erikoiskaukosäädin ja lisäohjeita. Tilaa kaukosäädin ja ohjeet ottamalla yhteyttä Invacareen.

3.4 Huoltotarkastuksen tarkistusluettelo

	Malli:	Viite-/sarjanumero:	1/2
---	--------	---------------------	-----



HUOMAUTUS!

Korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain valtuutettu teknikko.
Ohjeet pääosien vaihtamiseen ja säätämiseen ovat huolto-oppaassa.

Invacare® ISA™ -laitteesta tarkistettavat asiat standardin ISO 10535:2006 liitteen B mukaan	✓	✗	Huomautus
Yleinen tarkastus			
Ei valtuuttamattomia muutoksia			
Kaikki merkinnät ovat paikallaan ja luettavissa. (Katso täydellinen merkintäluettelo käyttöoppaasta)			
Turvallinen työkuormitus on merkitty näkyvästi tuotekilpeen ja puumiin.			
Käyttöopas saatavilla			
Mekaanisten osien silmämääräinen tarkastus			
Ei kulumista tai muodonmuutoksia nivelpisteissä ja pulteissa (jalka-pohjaliitoksessa,)maston ja puomin liitännässä, toimilaitteen kiinnikkeissä)			
Kaikki kiinnitysosat (ruuvit ja pultit) paikallaan ja kiristetty tai kiinnitetty asianmukaisesti			
Ei vääntymiä, halkeamia tai muita vaurioita hitsausliitoksissa			
Pinnoissa ei ole vaurioita tai korroosiota			
Ei vääntymiä metallirakenteissa (jalakset, alusta, masto, puomi ja nostovarsi)			
Ei vääntymiä, kulumista, teräviä reunoja tai muita vaurioita nostoliinan koukuissa			
Ei vääntymiä tai muita vaurioita nostovarren vivussa, jalasten levityslaitteen vivussa tai jalkatuen vapautuskahvassa			
Ei kulumia tai vaurioita kahvoissa tai sääripehmusteissa			
Pyörissä ei ole vaurioita, jäämiä tai likaa			
Sähköosien silmämääräinen tarkastus			
Kaikki kaapelit ovat vauriottomia ja reititetty oikein			
Ei vuotoja toimilaitteissa			
Ei murtumia tai muita vaurioita koteloiden (toimilaitteet, ohjainyksikkö, käsiohjain)			

	Malli:	Viite-/sarjanumero:	2/2
--	--------	---------------------	-----

Invacare® ISA™ -laitteesta tarkistettavat asiat standardin ISO 10535:2006 liitteen B mukaan	✓	✗	Huomautus
Toimintatarkistukset			
Pyörät kääntyvät ja pyörivät sujuvasti			
Pyöräjarrujen käyttö ja poistaminen käytöstä toimivat asianmukaisesti			
Alusta avautuu ja sulkeutuu tasaisesti			
Hätäjarru toimii, kun se painetaan sisään ja kaikki sähkötoiminnot poistuvat käytöstä.			
Hätäjarru nollataan kääntämällä painiketta myötäpäivään.			
Ohjainyksikön hätätoiminnot (hätälasku ja tarvittaessa hätänosto) toimivat asianmukaisesti			
Mekaaninen hätälaukaisin laskee puomin turvallisella nopeudella			
Onnistunut kuormitustesti (täydellinen nostojakso, jossa 65 prosenttia suurimmasta sallitusta turvallisesta työskentelykuormasta ripustetaan kahden koukun varassa täysin ojennettuun nostovarteeseen) ja toimilaitteen hiljainen ja tasainen toiminta			
Kaikki ohjainyksikön ja käsiohjaimen painikkeet toimivat ja käynnistävät oikean toiminnon.			
Ohjainyksikön akun merkkivalo ja LED-valot toimivat asianmukaisesti			
Nostovarren säätömekanismi toimii asianmukaisesti (vapautus, tasainen säätö ja itselukitus)			
Jalkatuen säätömekanismi toimii asianmukaisesti (vapautus, tasainen säätö ja itselukitus)			

Kokonaisarvio

☐ Hyväksytty Turvallisuuteen tai toimintaan liittyviä vikoja ei havaittu.	☐ Ei hyväksytty Turvallisuuteen tai toimintaan liittyviä vikoja havaittiin ja korjaustoimenpide on tarpeen. Huomautukset:
--	---

Seuraavan tarkastuksen päivämäärä: _____

Nimi: _____ Päiväys/allekirjoitus: _____

4 Vianmääritys

4.1 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen

Häiriöt	Viat	Ratkaisu
Potilasnostin tuntuu löysältä	Maston/jalustan liitos on löysä	Tarkista ja kiristä maston/jalustan liitانت. Katso käyttöoppaasta kohta "Maston asentaminen".
	Maston/puomin liitos on löysä	Tarkista ja kiristä maston/puomin liitانت. Katso 5.4 Puomin ja nostovarren vaihtaminen, sivu 13.
	Manuaalisen jalasten levityslaitteen mekanismi löysä	Tarkista ja kiristä tankojen ja/tai polkimen ruuvit. Katso 5.10 Polkimen ja/tai tankojen vaihtaminen, sivu 20.
Pyörät/jarrut ovat äänekkäitä tai jäykkiä	Laakereissa on pölyä tai likaa	Puhdista pöly tai lika pyöristä.
	Pyörät ja jarrut ovat vahingoittuneet	Vaihda pyörät. Katso 5.1 75 mm:n pyörien vaihtaminen, sivu 11 tai 5.2 100 mm:n pyörien vaihtaminen, sivu 11 tai 5.3 125 mm:n pyörien vaihtaminen, sivu 12
Nivelakseleista kuuluu voimakas tai kuiva ääni	Kääntyvät osat ovat kuluneet tai vaurioituneet	Vaihda nivelakselit. Katso 5.4 Puomin ja nostovarren vaihtaminen, sivu 13, 5.11 Manuaalisten jalasten vaihtaminen, sivu 22, 5.8 Sähköisten jalasten vaihtaminen, kun toimilaite on suojukseton, sivu 18 tai 5.9 Sähköisten jalasten vaihtaminen, kun toimilaitteessa on suojuus, sivu 19
Sähköinen toimilaite ei pysty nostamaan tai laskemaan puomia, tai jalakset eivät levity ja sulkeudu, kun painiketta painetaan	Käsiohjaimen tai toimilaitteen liitانت on löysä	Yhdistä käsiohjaimen tai toimilaitteen liitانت. Varmista, että liittimet ovat asianmukaisesti paikallaan ja täysin liitettyjä.
	Akun varaustaso matala	Lataa akut. Katso käyttöoppaasta kohta "Akun lataaminen".
	PUNAINEN hätäjarrupainike painettu SISÄÄN	Kierrä PUNAISTA hätäjarrupainiketta MYÖTÄPÄIVÄÄN, kunnes se ponnahtaa ulos.
	Akkua ei ole liitetty kunnolla ohjainyksikköön	Yhdistä akku uudelleen ohjainyksikköön. Katso käyttöoppaasta kohta "Akun lataaminen".
	Liitانتäpäätteet ovat vahingoittuneet	Vaihda käsiohjain ja/tai ohjainyksikkö. Katso 5.12 CBJ Home -ohjainyksikön vaihtaminen, sivu 23 tai 5.13 CBJ Care-, CBJ1-, CBJ2-ohjainyksikön vaihtaminen, sivu 24.
	Virtajohto on kytketty virtapistokkeeseen	Irrota virtajohto virtapistokkeesta.
	Puomi tai jalaksen toimilaite on kulunut tai vahingoittunut tai kara on vääntynyt	Vaihda toimilaite. Katso 5.5 Puomin toimilaitteen vaihtaminen, sivu 14, 5.6 Suojuksettomien jalaksen toimilaitteen vaihtaminen, sivu 15 tai 5.7 Suojuksellisen jalaksen toimilaitteen vaihtaminen, sivu 16
Toimilaitteesta kuuluu epätavallista ääntä	Puomi tai jalaksen toimilaite on kulunut tai vahingoittunut tai kara on vääntynyt	Vaihda toimilaite. Katso 5.5 Puomin toimilaitteen vaihtaminen, sivu 14, 5.6 Suojuksettomien jalaksen toimilaitteen vaihtaminen, sivu 15 tai 5.7 Suojuksellisen jalaksen toimilaitteen vaihtaminen, sivu 16
Puomi ei laskeudu ylimmästä asennosta	Puomi tarvitsee vähimmäispainokuorman, jotta se voidaan laskea ylimmästä asennosta	Vedä puomia hieman alas.

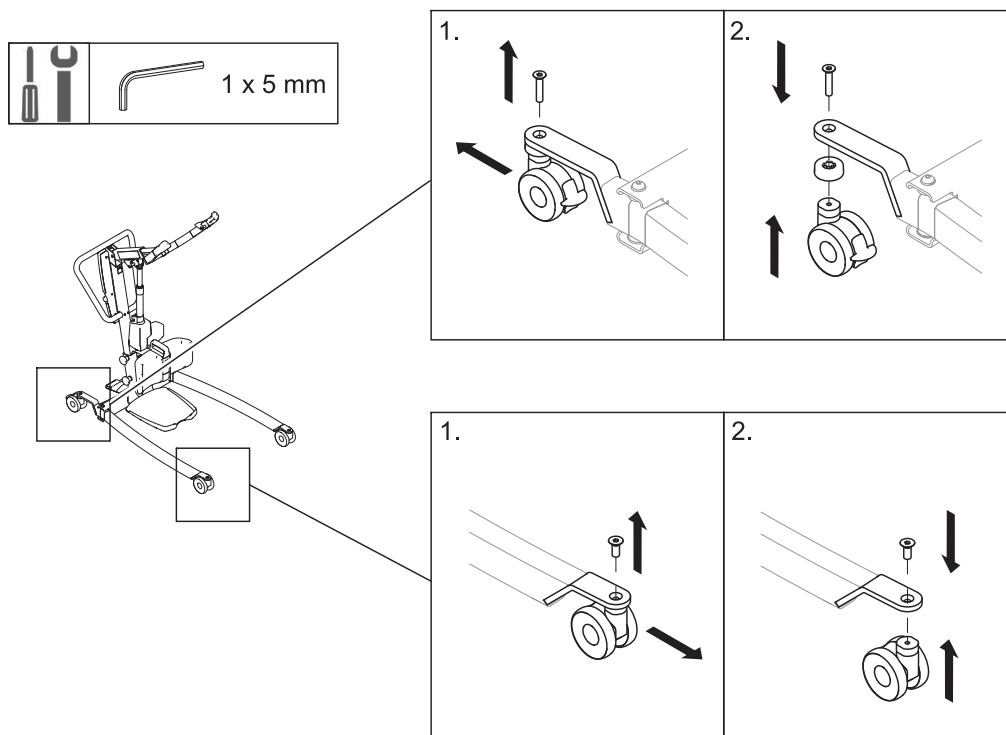
Häiriöt	Viat	Ratkaisu
Puomi ei laskeudu kiristettäessä	Nostopultti puomin ja maston liitoskohdassa ei ehkä ole kunnolla asennettu	Tarkista maston/puomin liitäntä. Katso 5.4 <i>Puomin ja nostovarren vaihtaminen, sivu 13.</i>
Ohjainyksiköstä tulee piipittävä ääni noston aikana, ja moottori pysähtyy	Enintään kuormitus ylittyy	Vähennä kuormaa (ja nostin toimii normaalisti).
Manuaaliset jalakset eivät avaudu polkimella tai vivulla	Mekaaninen mekanismi on vaurioitunut	Vaihda poljin ja/tai tangot. Katso 5.10 <i>Polkimen ja/tai tankojen vaihtaminen, sivu 20.</i>
Nostovartta ei voida säätää	Säätömekanismi on vaurioitunut	Vaihda puomi ja nostovarsi. Katso 5.4 <i>Puomin ja nostovarren vaihtaminen, sivu 13.</i>
Jalkatukea ei voida asentaa tai säätää	Jalkanauha tukkii jalkatuen taustan	Tyhjennä jalkatuen tausta.
	Säätömekanismi on vaurioitunut	Vaihda jalkatuki. Katso 5.18 <i>Jalkatuen vaihtaminen, sivu 28.</i>



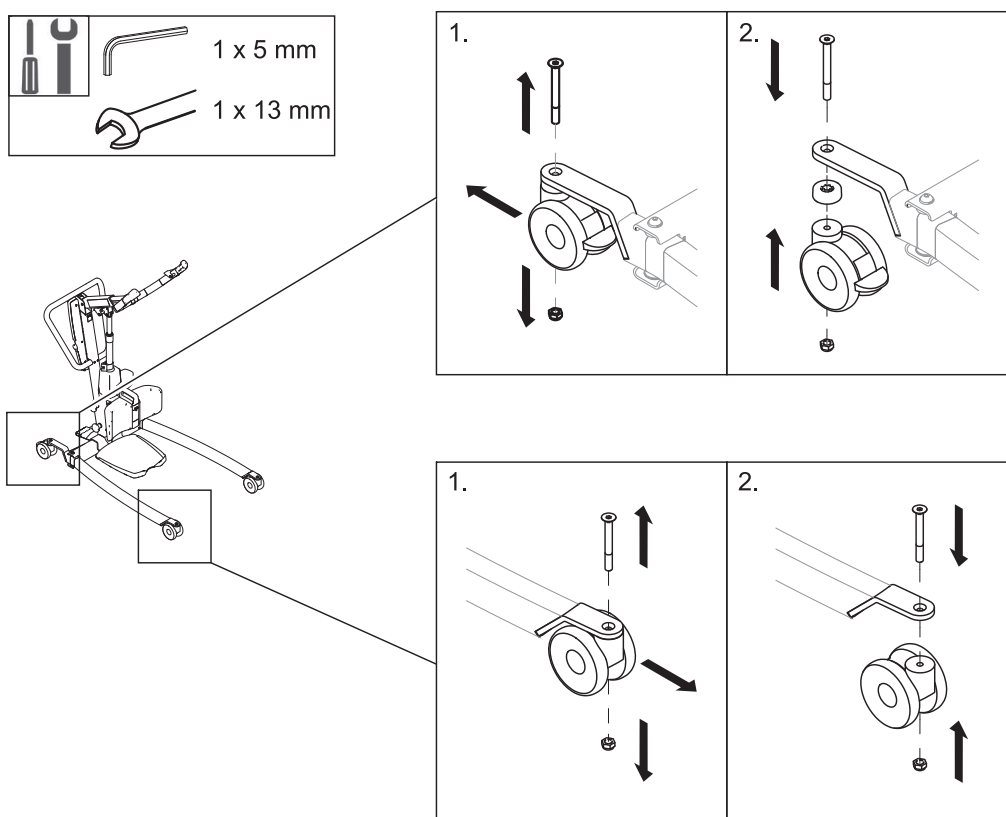
Ota yhteyttä Invacare-toimittajaan tai -edustajaan, jos edellä mainittu ei ratkaise ongelmaa.

5 Ohjeet

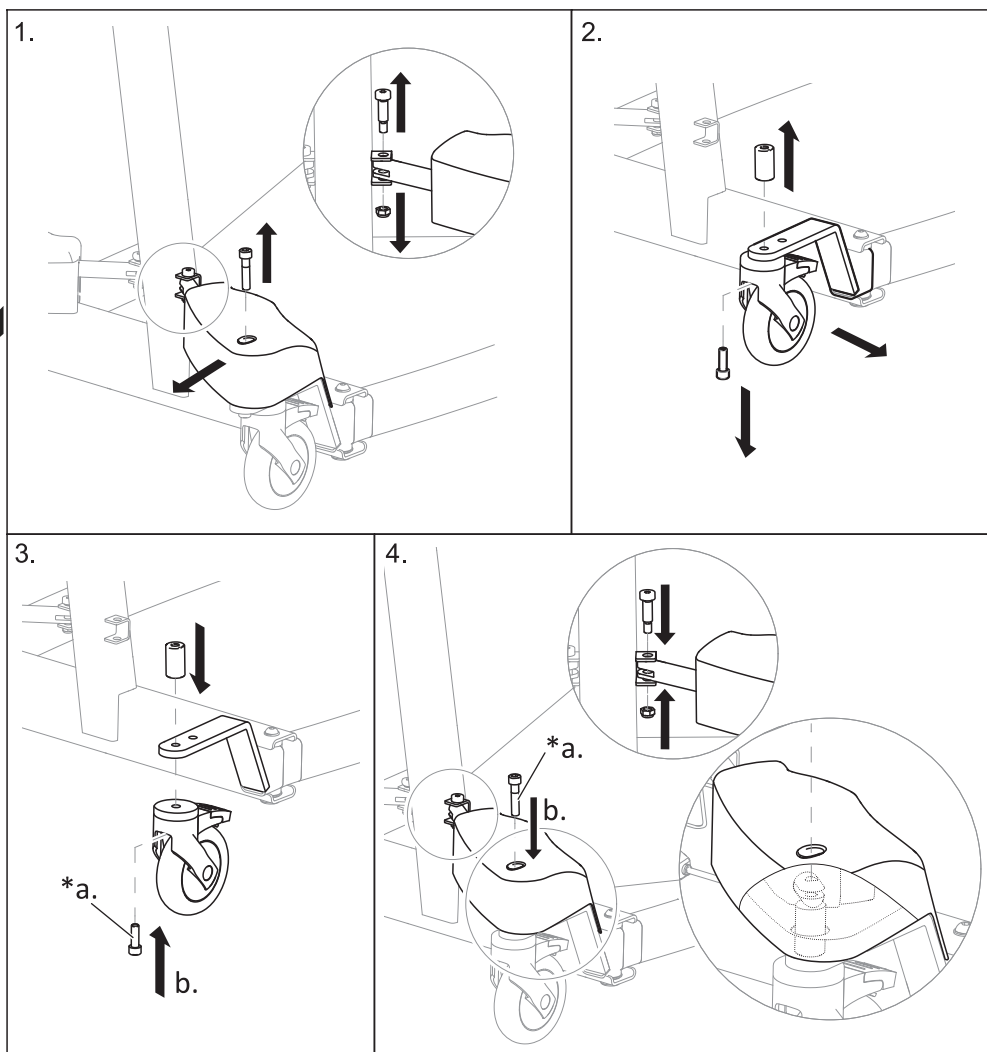
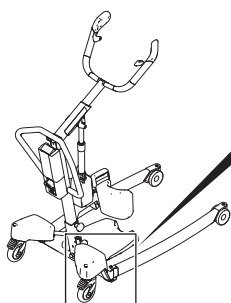
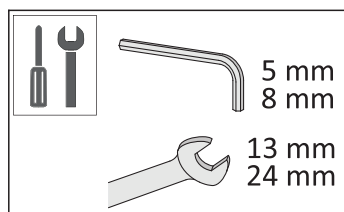
5.1 75 mm:n pyörien vaihtaminen



5.2 100 mm:n pyörien vaihtaminen

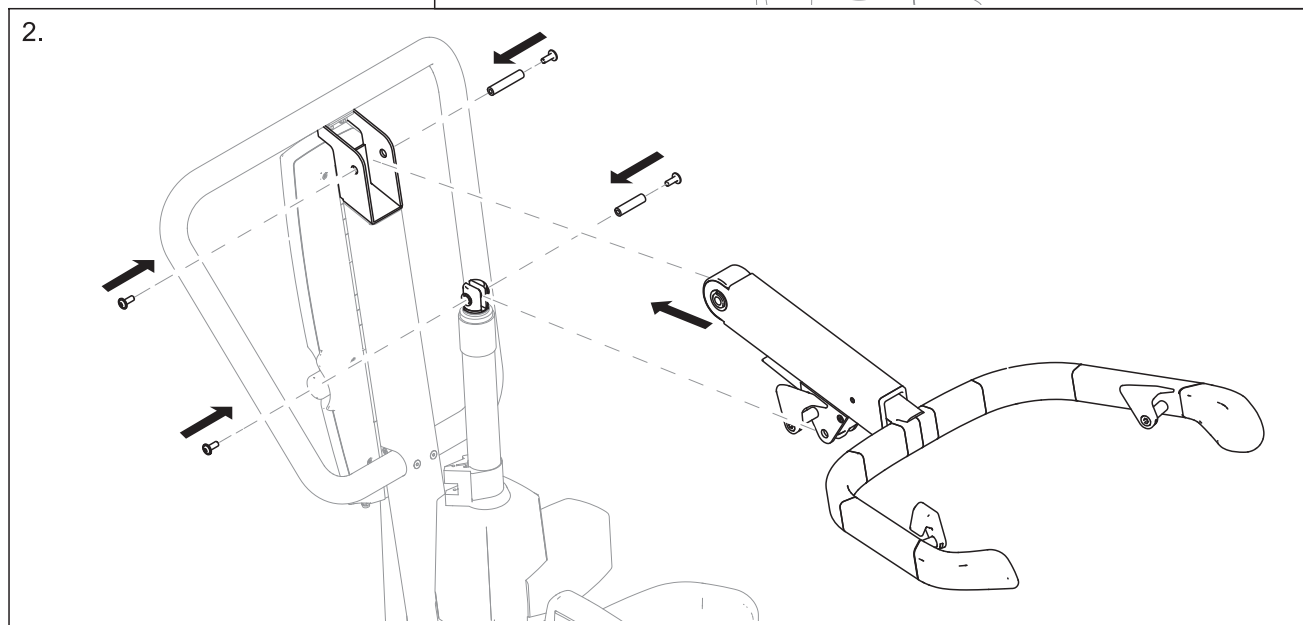
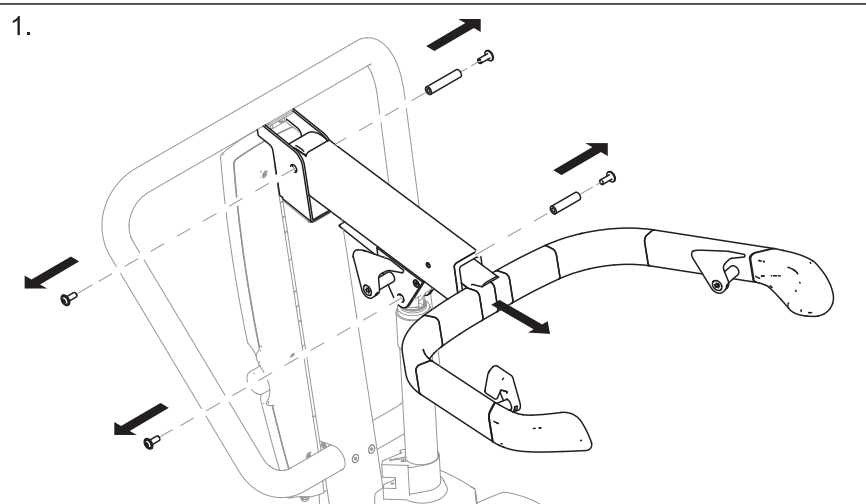
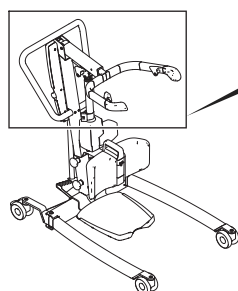
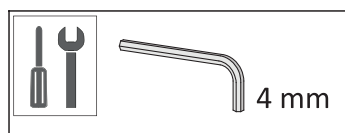


5.3 125 mm:n pyörien vaihtaminen

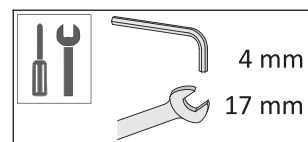
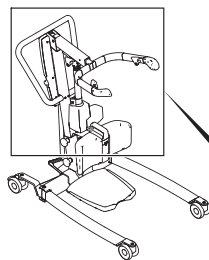


*a. Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

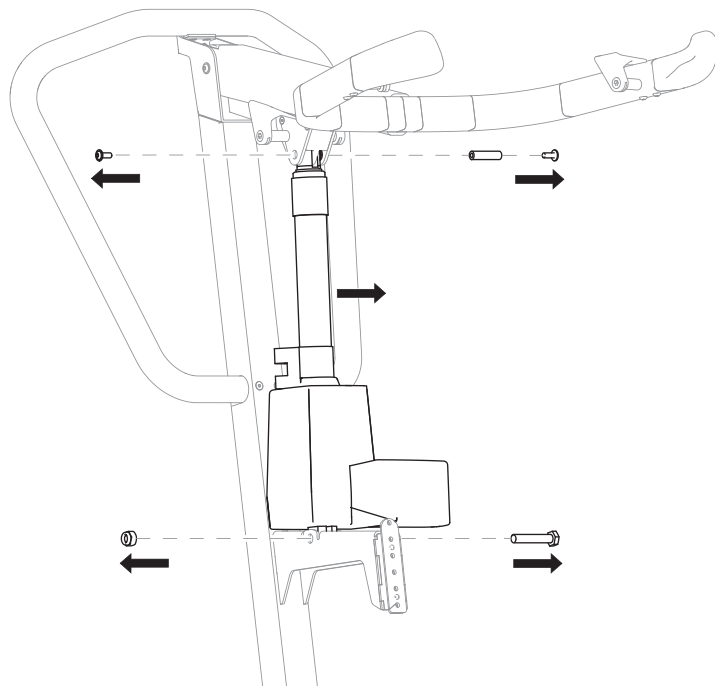
5.4 Puomin ja nostovarren vaihtaminen



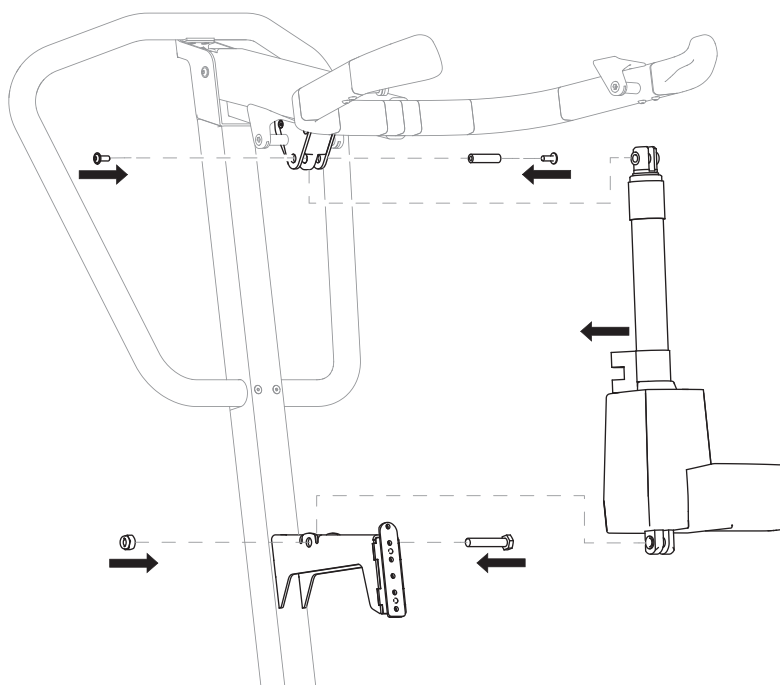
5.5 Puomin toimilaitteen vaihtaminen



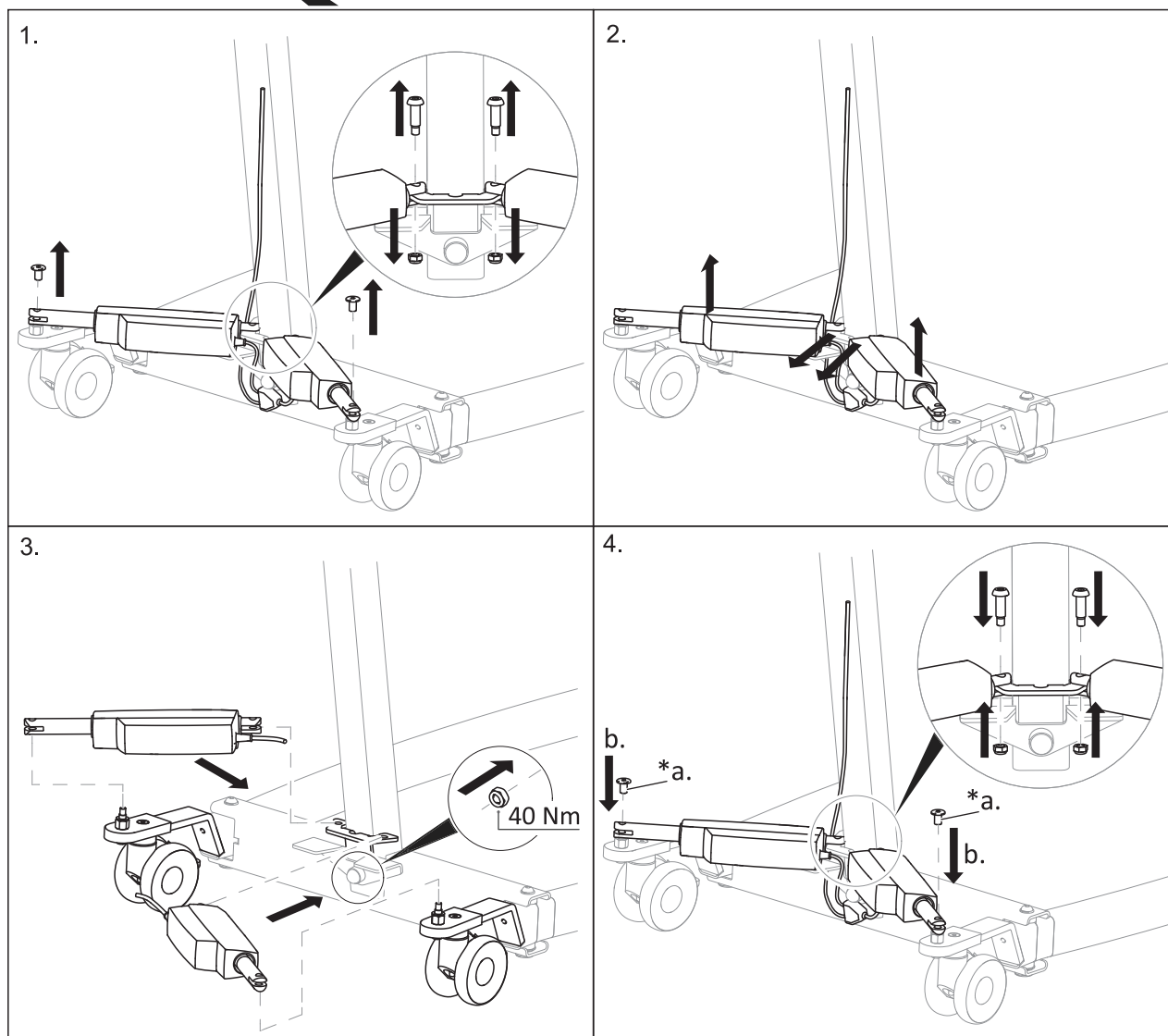
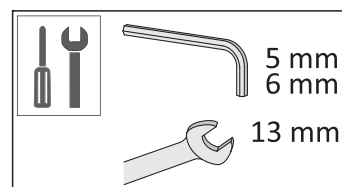
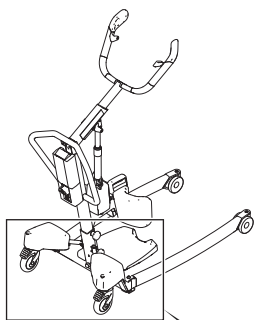
1.



2.

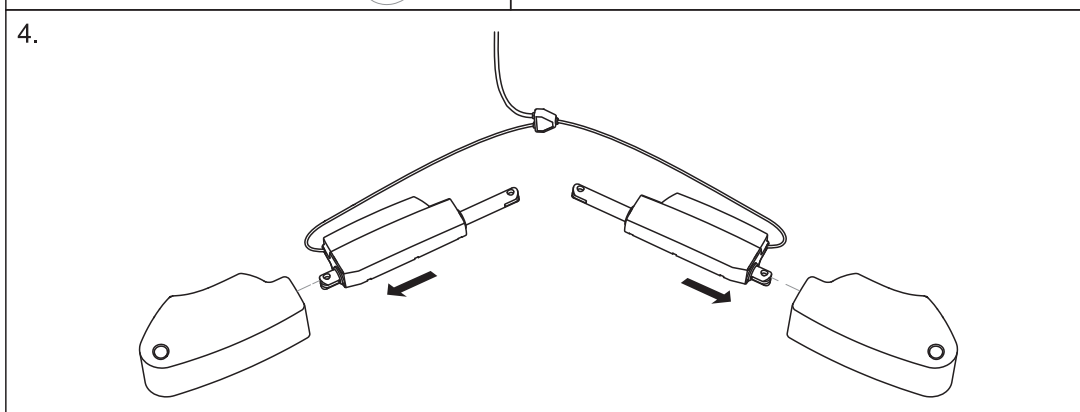
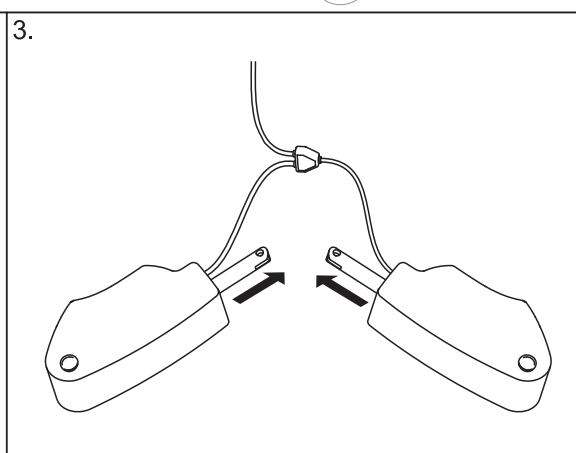
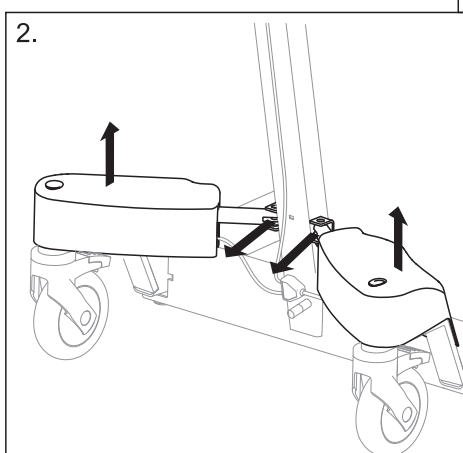
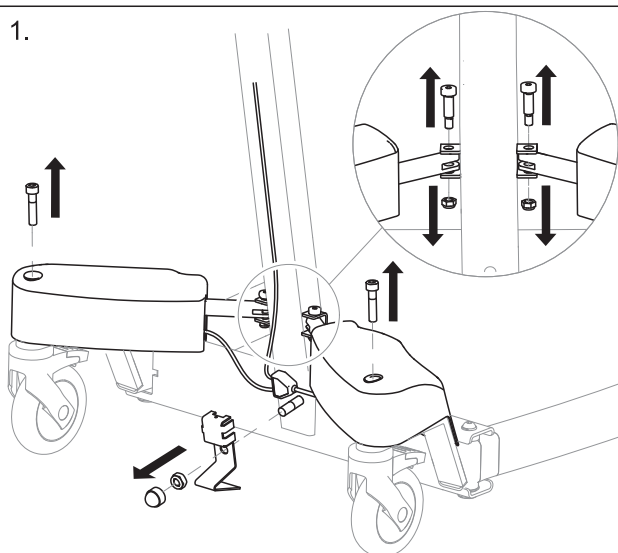
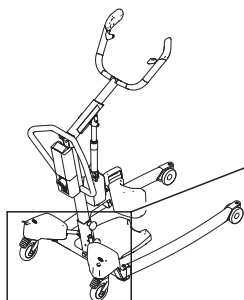
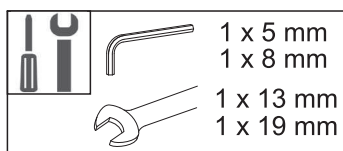


5.6 Suojuksetoman jalaksen toimilaitteen vaihtaminen



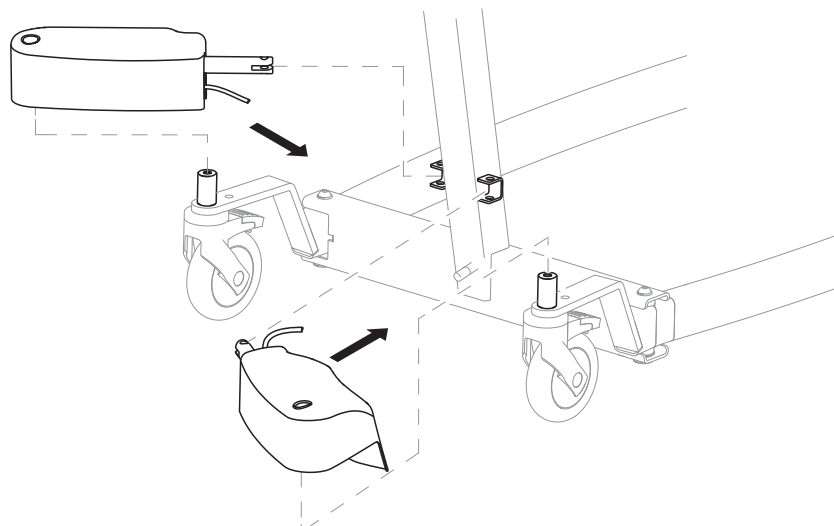
***a.** Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

5.7 Suojuksellisen jalaksen toimilaitteen vaihtaminen

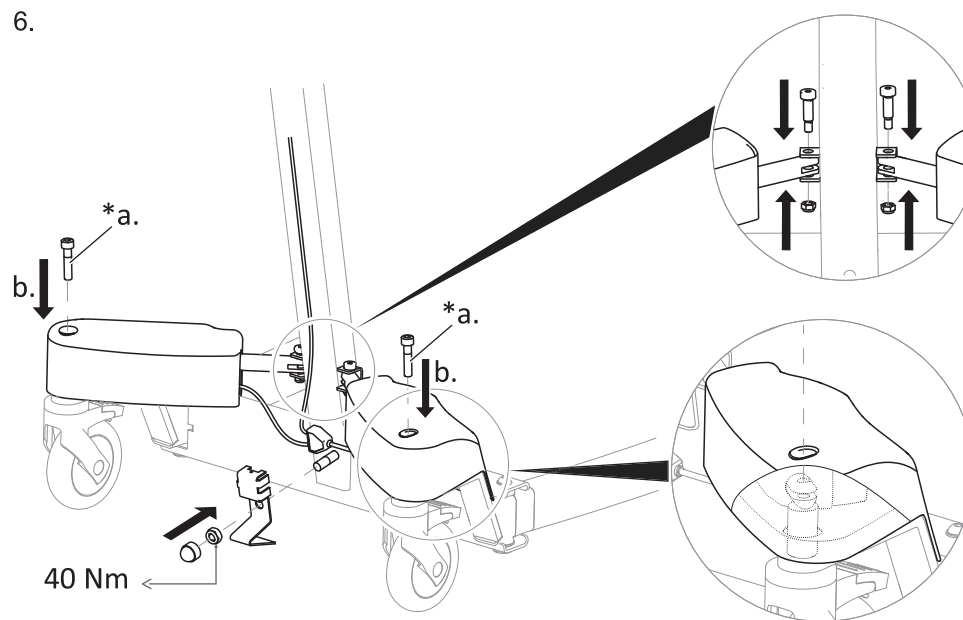




5.

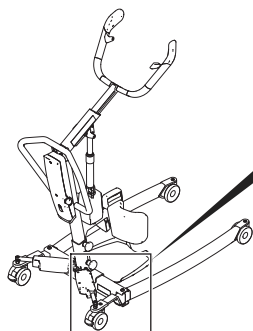
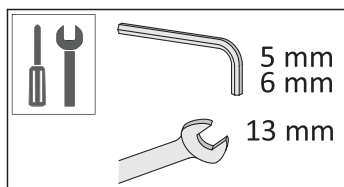


6.

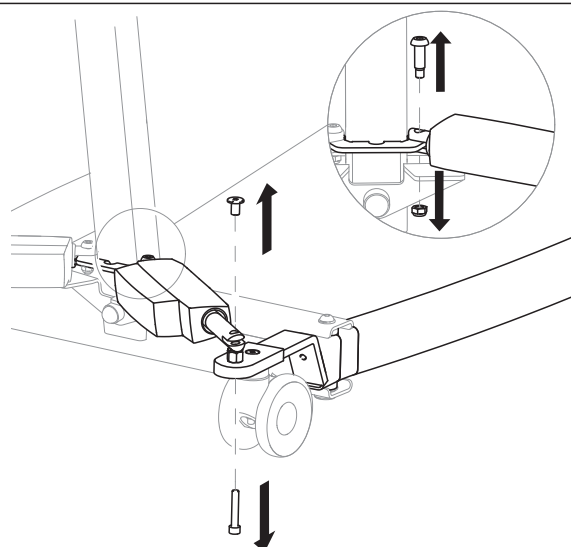


***a.** Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

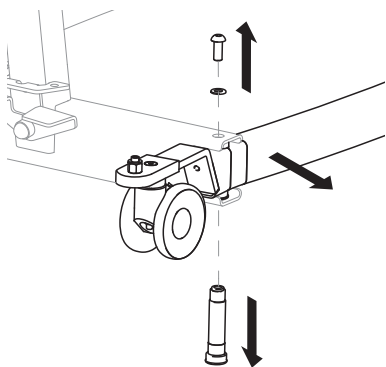
5.8 Sähköisten jalasten vaihtaminen, kun toimilaite on suojukseton



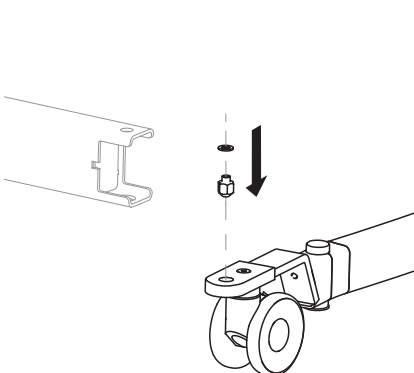
1.



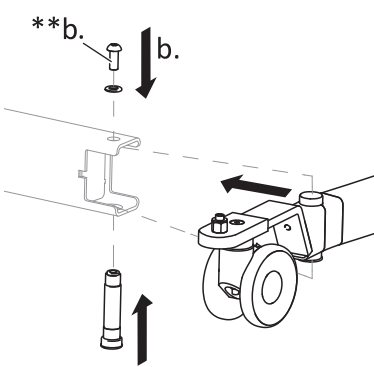
2.



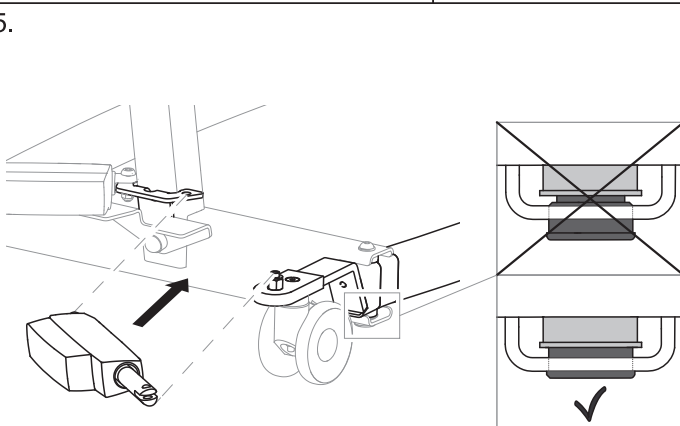
3.



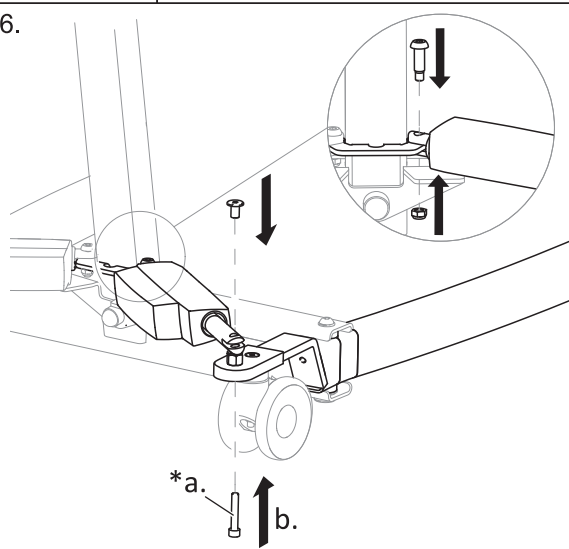
4.



5.



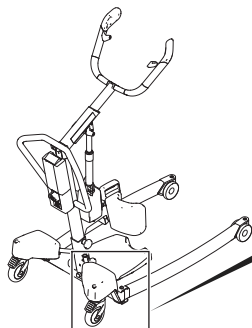
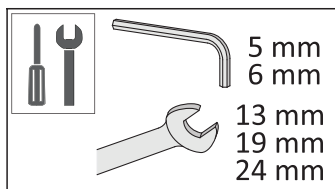
6.



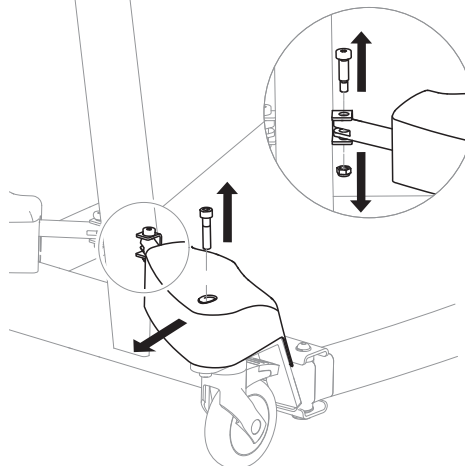
***a.** Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

B. Käytä erittäin vahvaa kierrelukitetta.

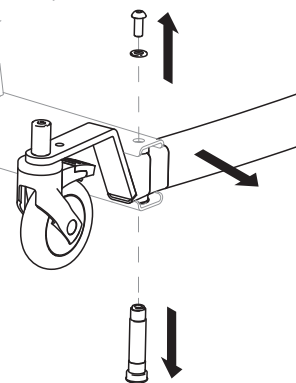
5.9 Sähköisten jalasten vaihtaminen, kun toimilaitteessa on suojus



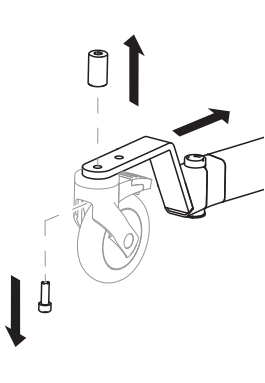
1.



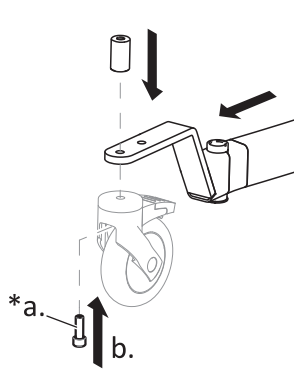
2.



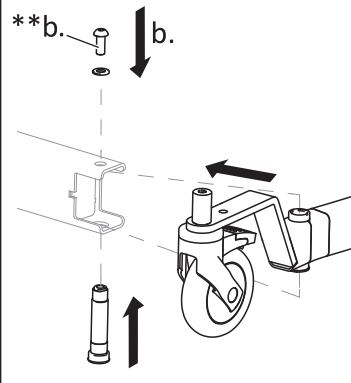
3.



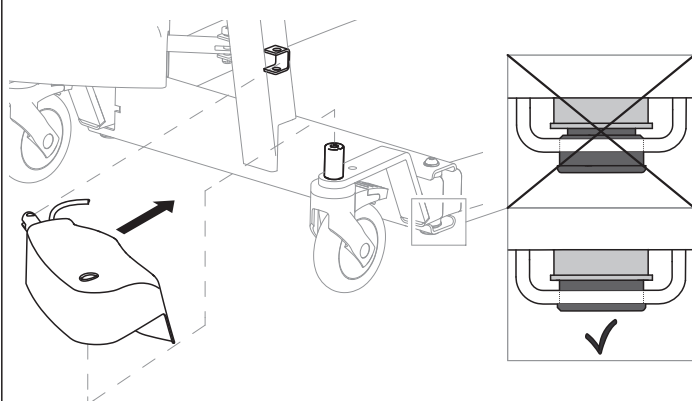
4.



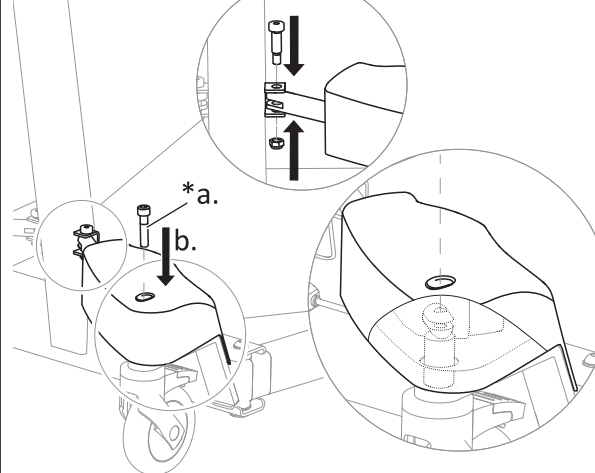
5.



6.



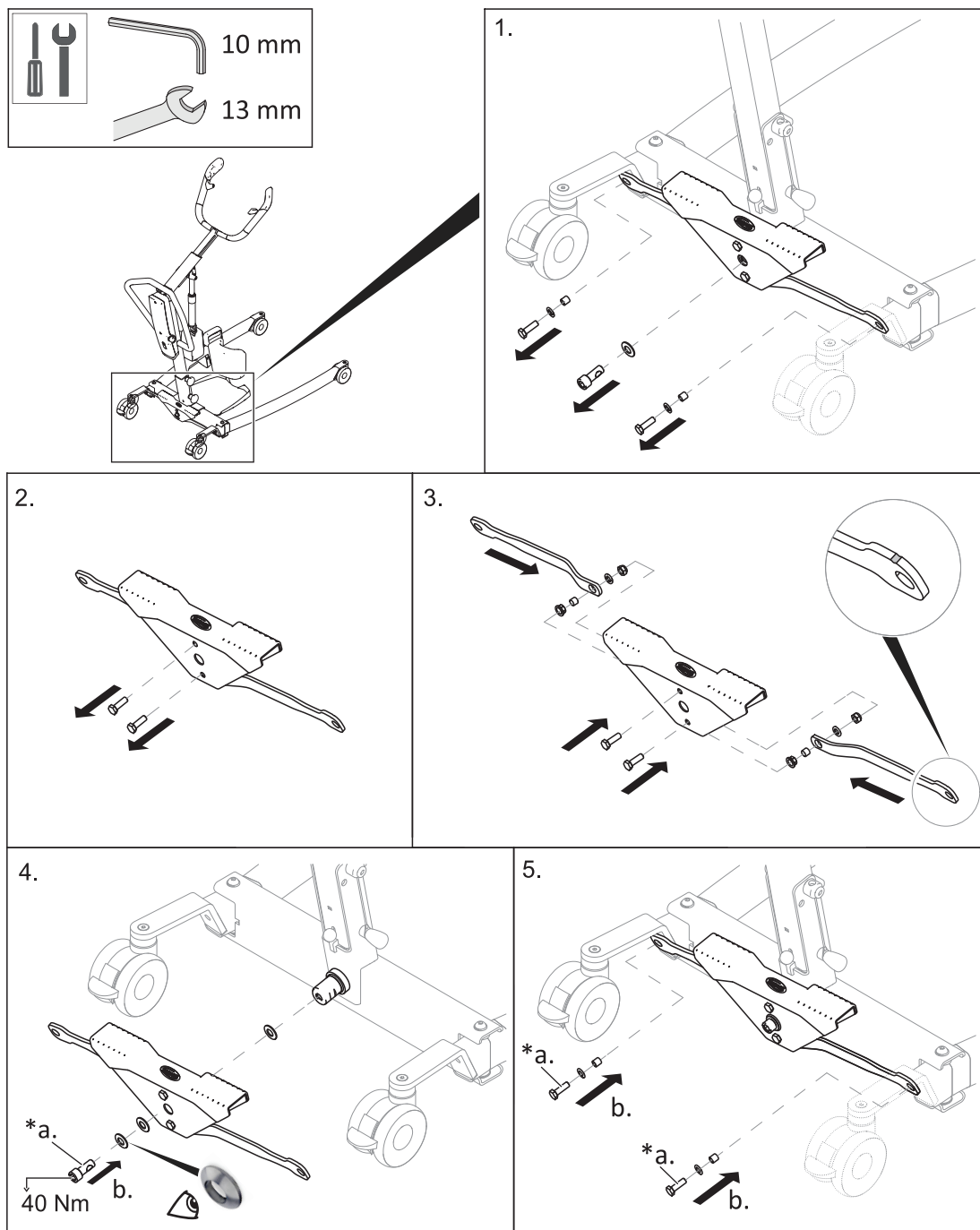
7.



***a.** Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

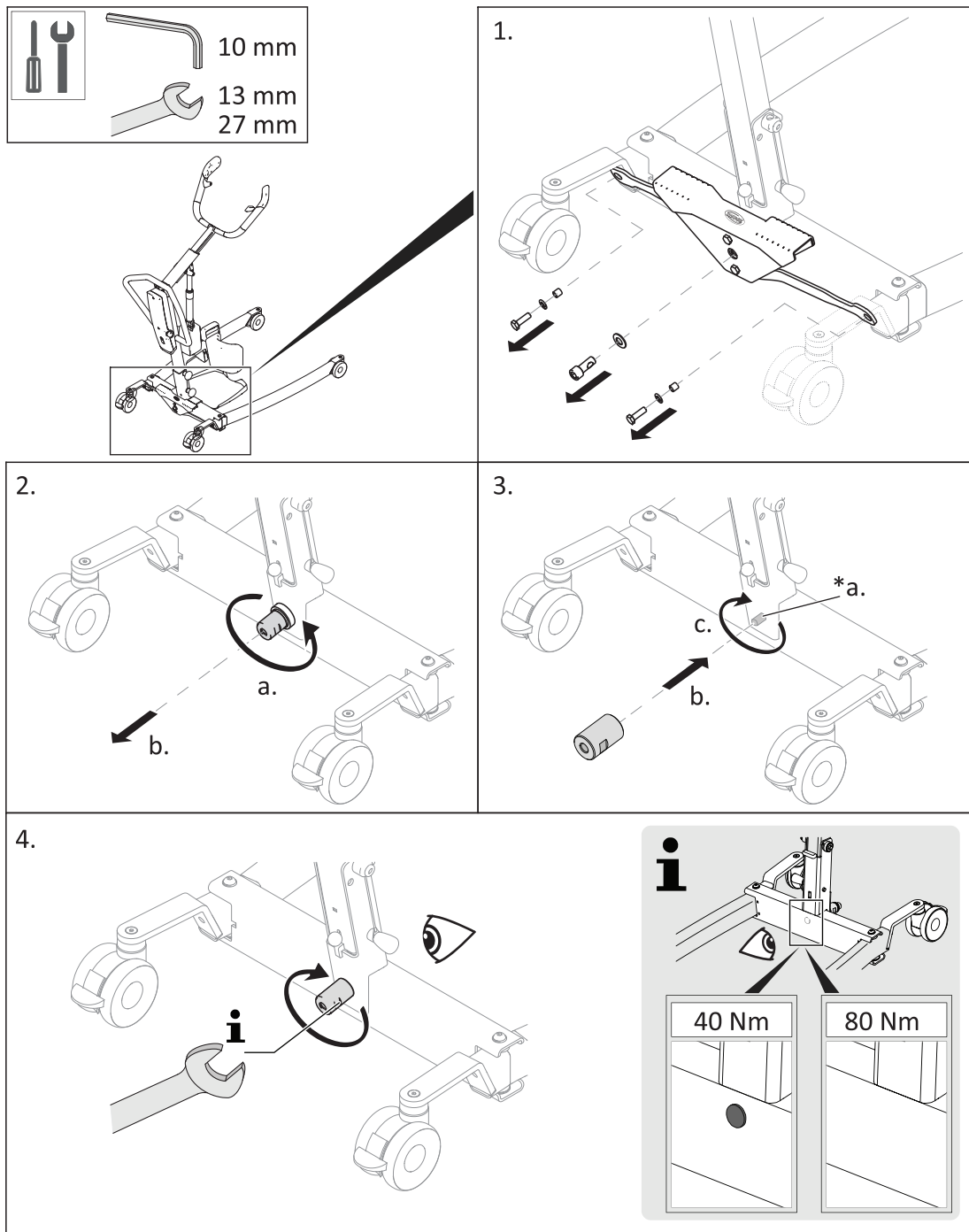
****b.** Käytä erittäin vahvaa kierrelukitetta.

5.10 Polkimen ja/tai tankojen vaihtaminen

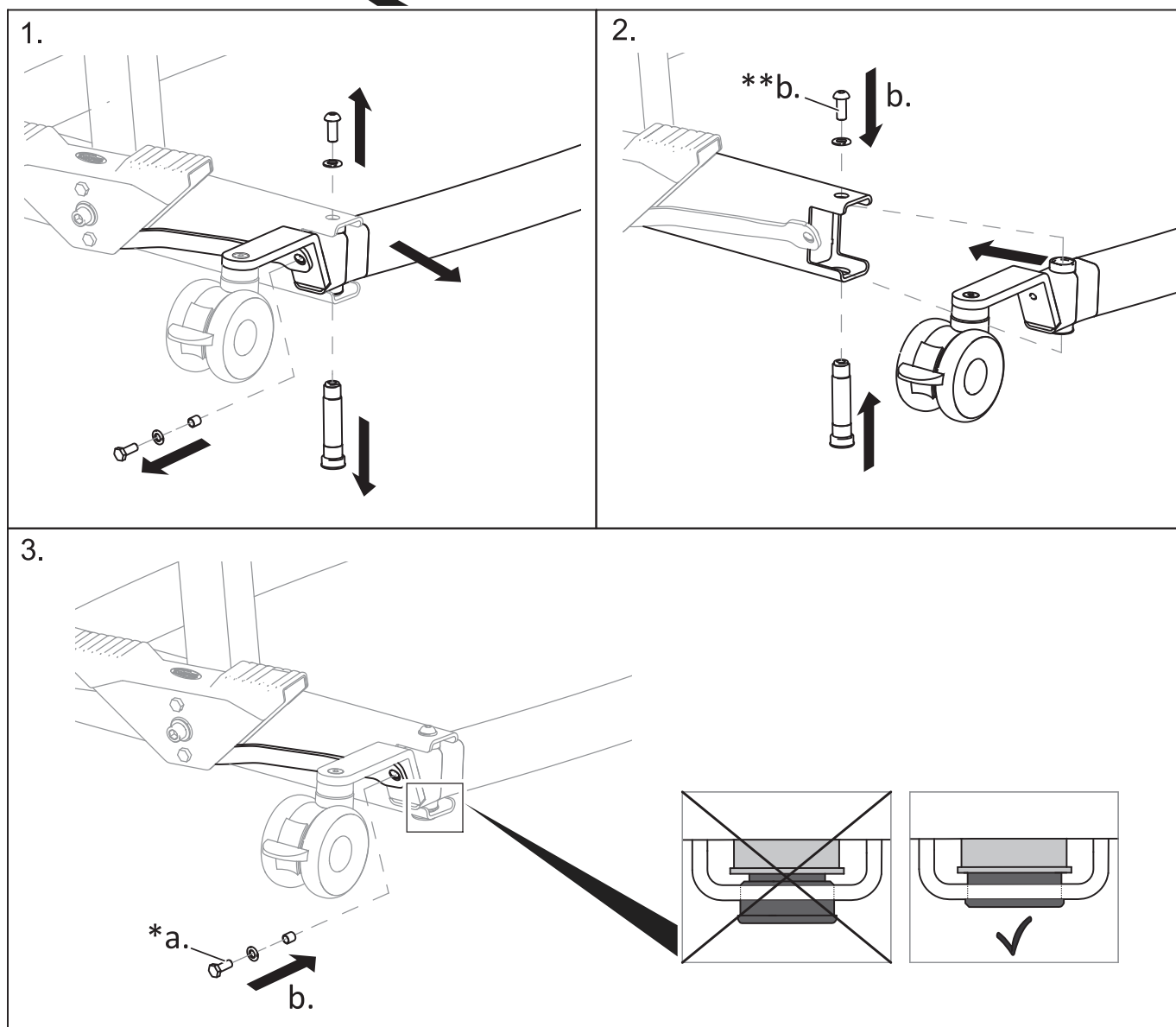
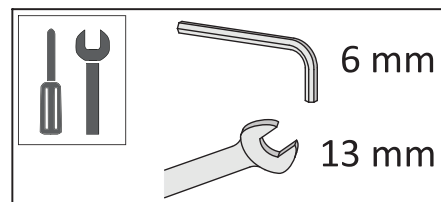
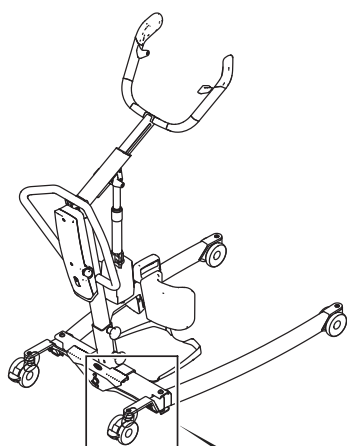


*a. Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

5.10.1 Polkimen akselin vaihtaminen



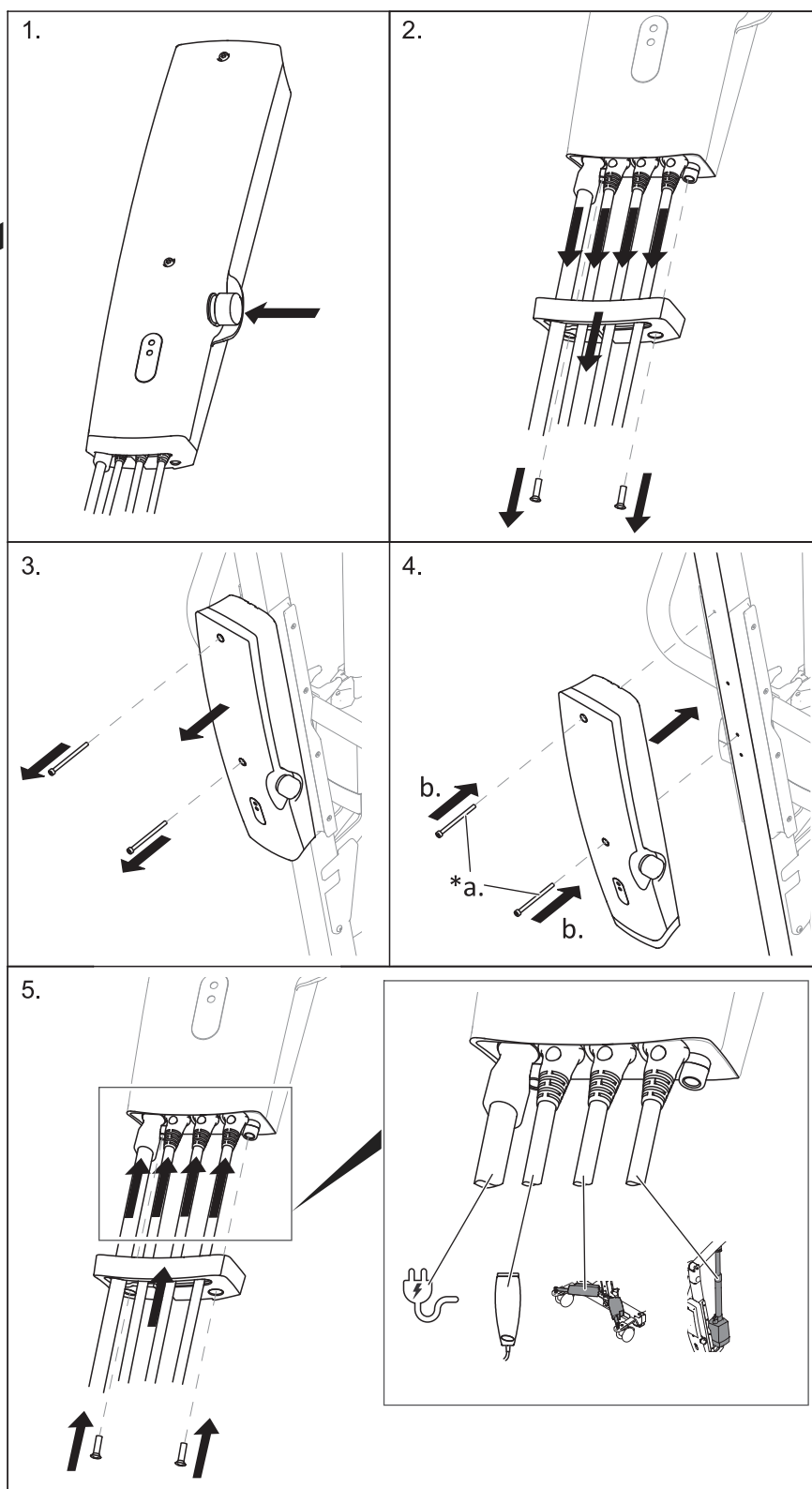
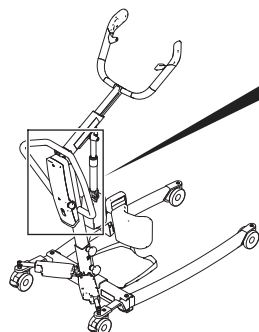
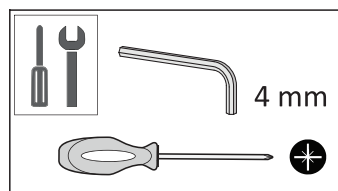
5.11 Manuaalisten jalasten vaihtaminen



***a.** Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

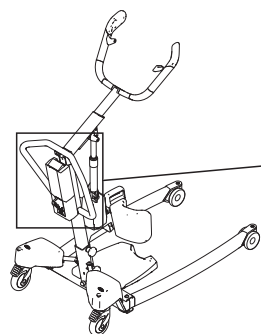
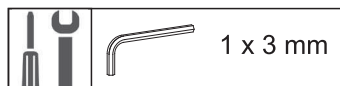
****b.** Käytä erittäin vahvaa kierrelukitetta.

5.12 CBJ Home -ohjainyksikön vaihtaminen

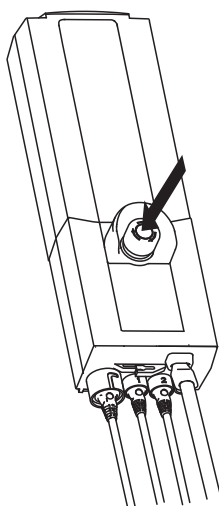


*a. Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

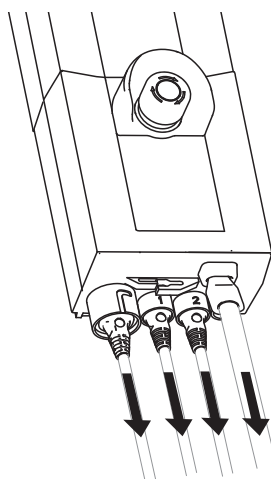
5.13 CBJ Care-, CBJ1-, CBJ2-ohjainyksikön vaihtaminen



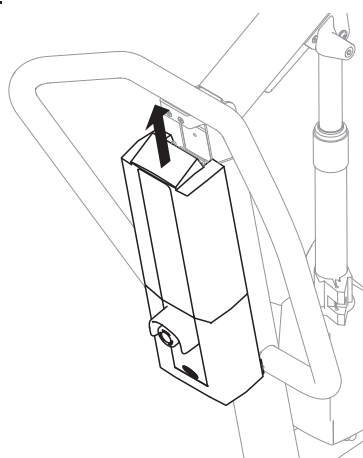
1.



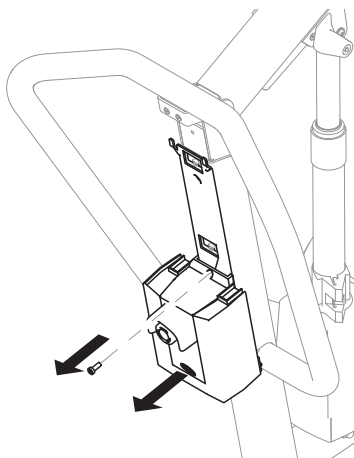
2.



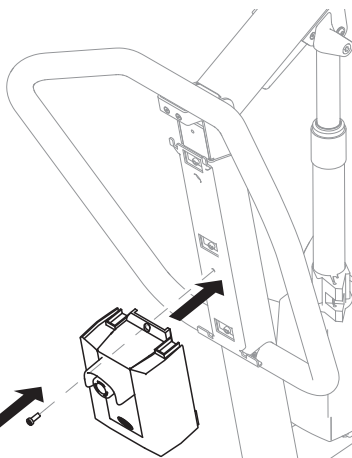
3.



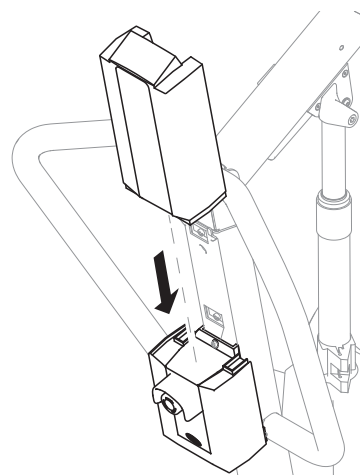
4.



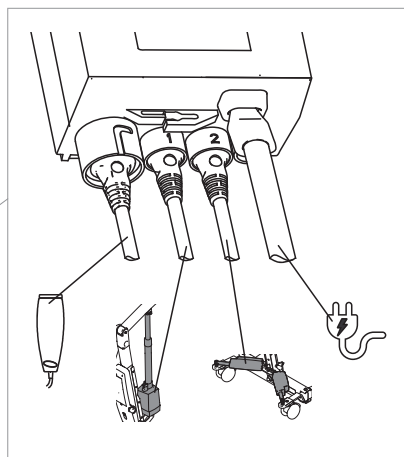
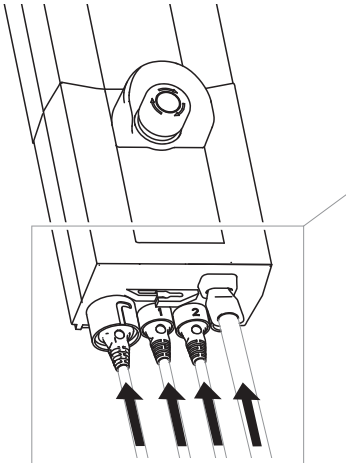
5.



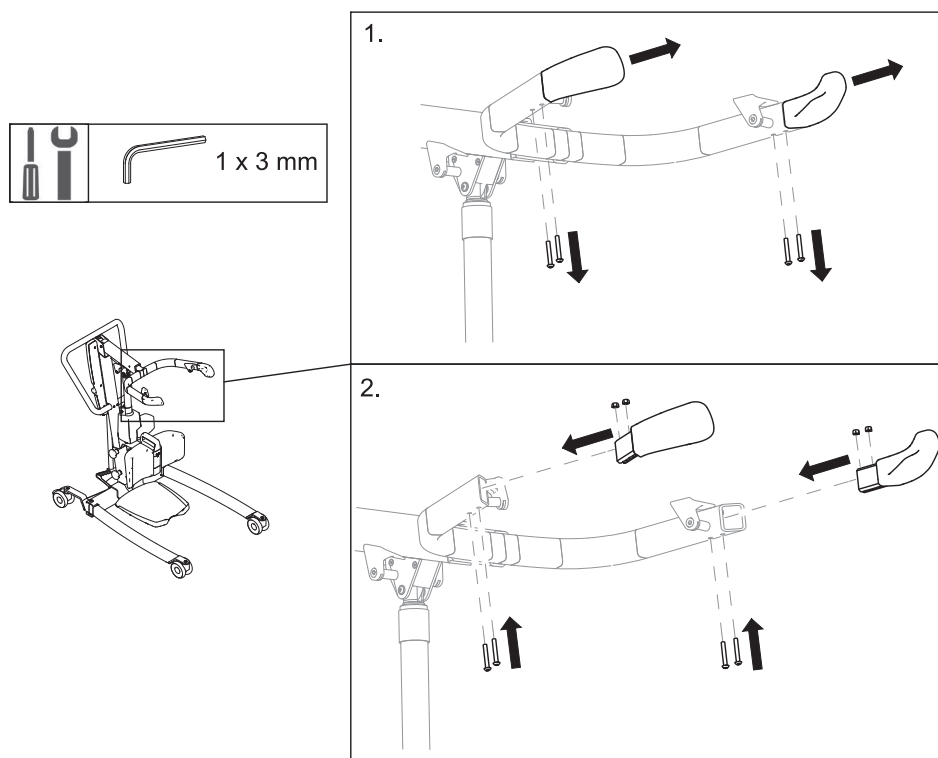
6.



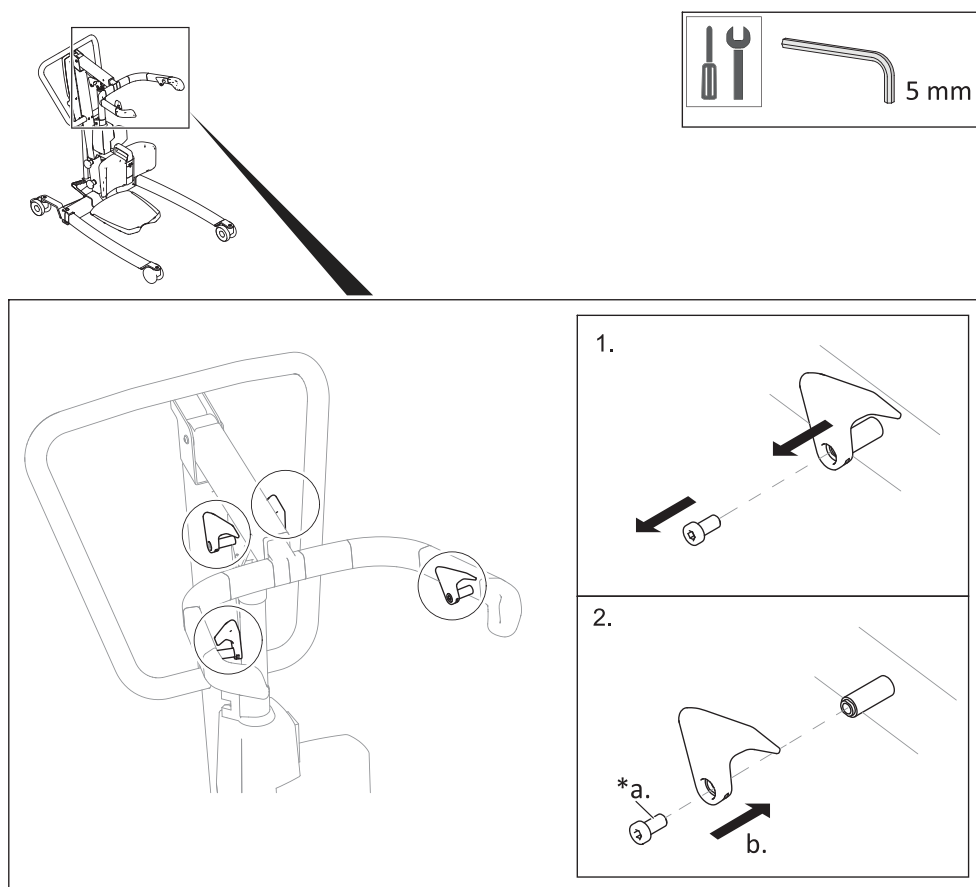
7.



5.14 Kahvojen vaihtaminen

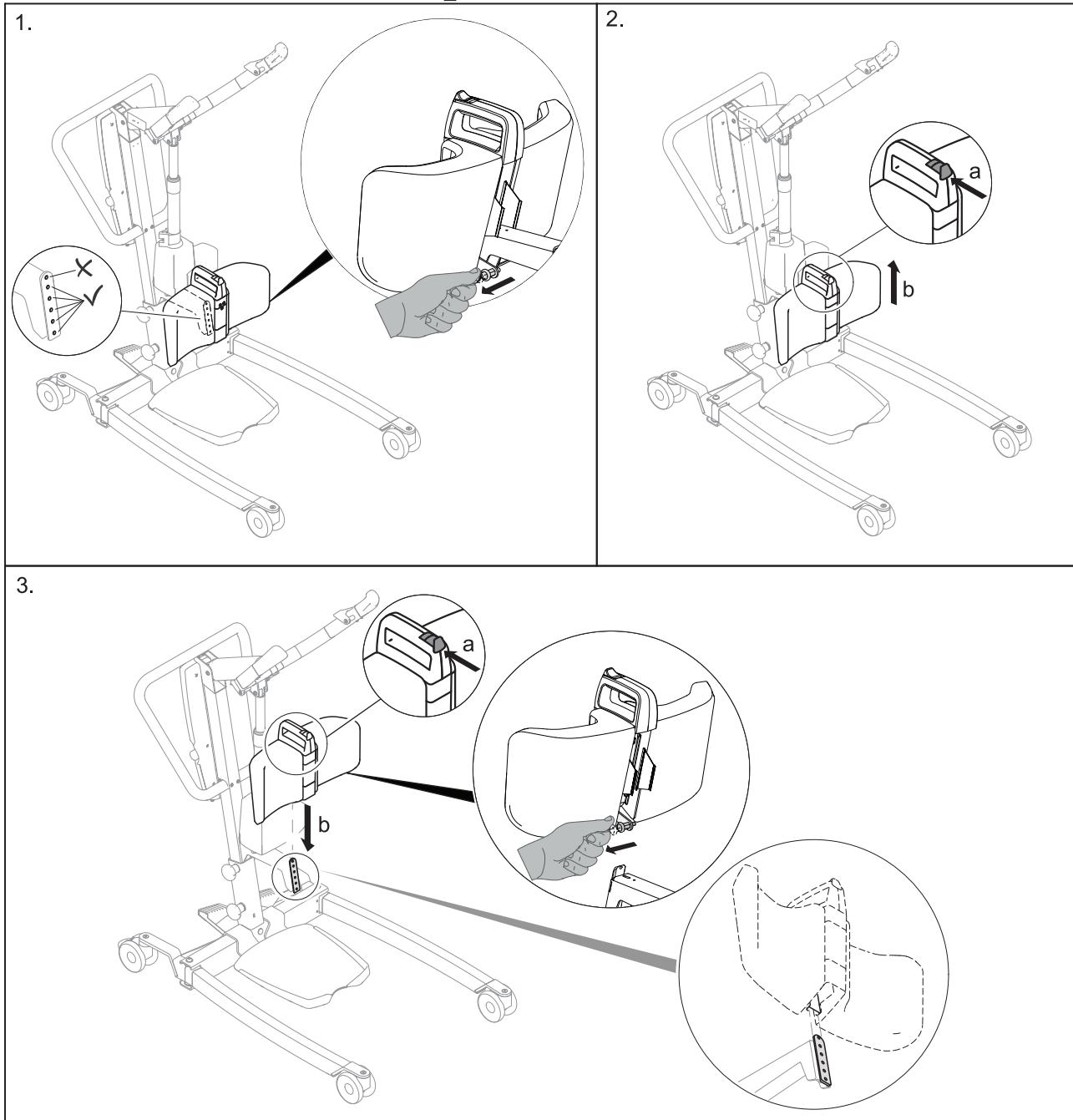
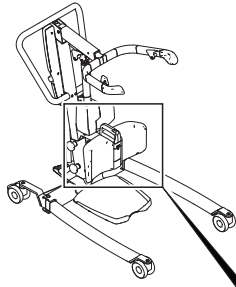


5.15 Koukkujen vaihtaminen

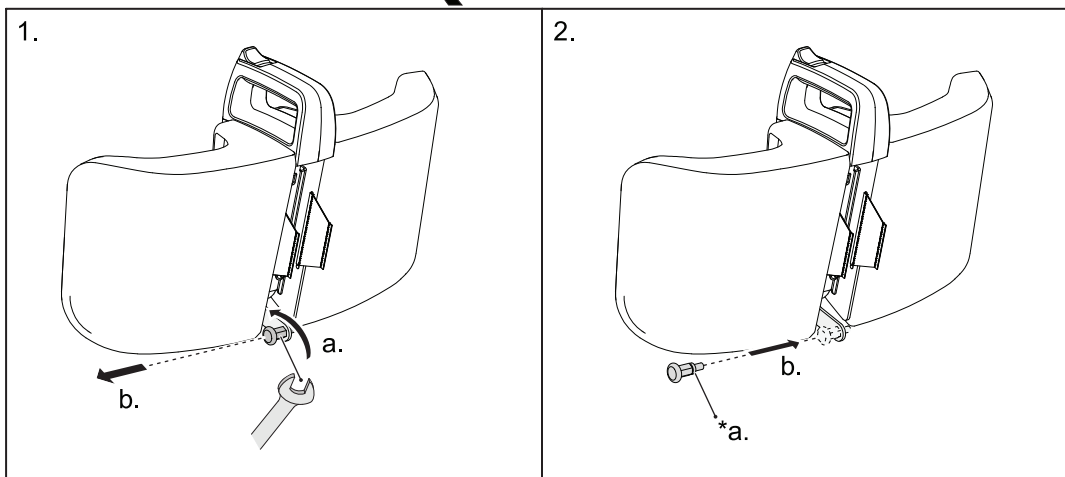
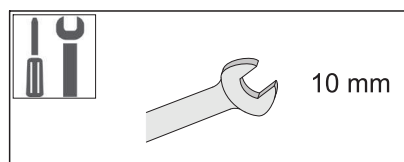
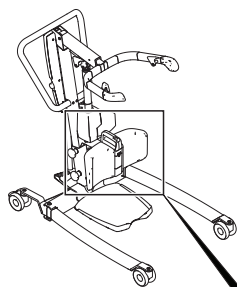


*a. Käytä keskivahvaa kierrelukitetta.

5.16 Jalkatuen vaihtaminen (uudet mallit)

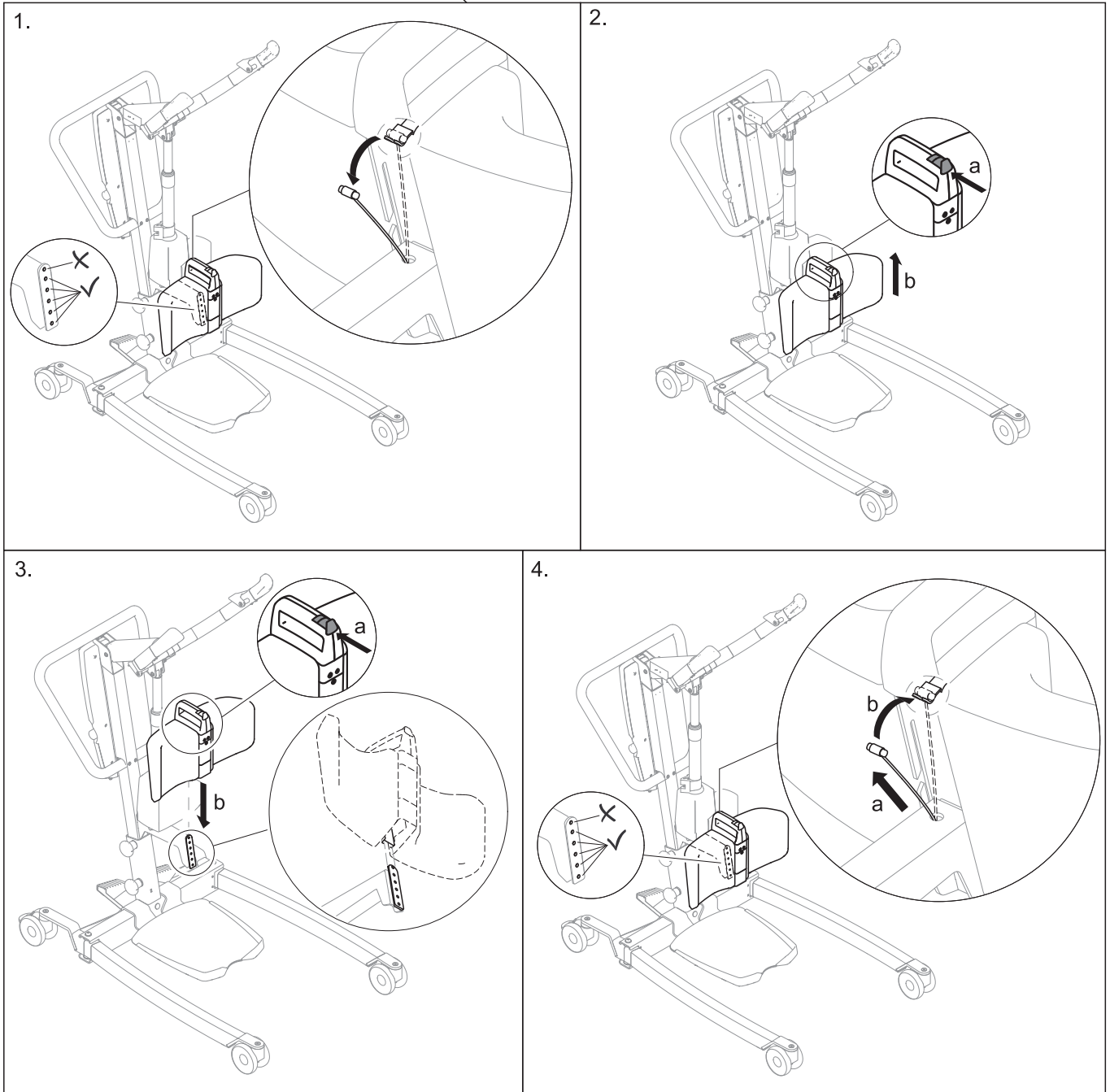
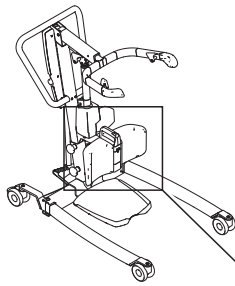


5.17 Jousitapin vaihtaminen

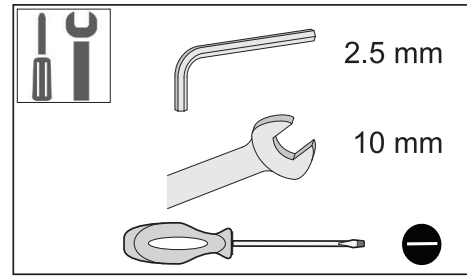
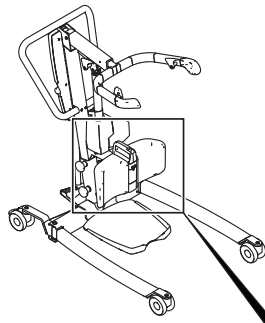


***2a.** Levitä kierrelukitetta.

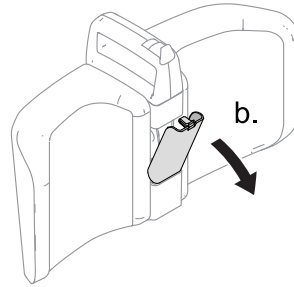
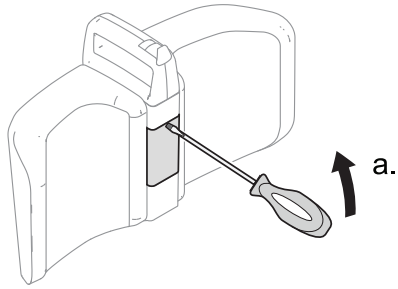
5.18 Jalkatuen vaihtaminen



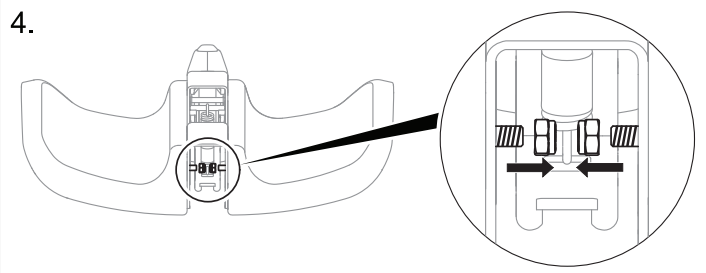
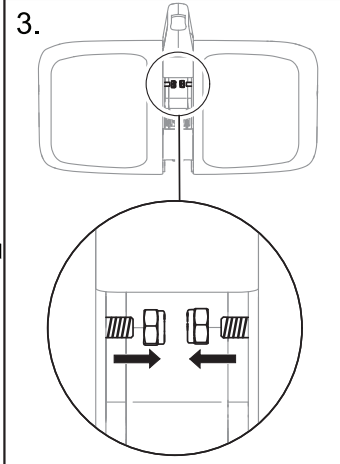
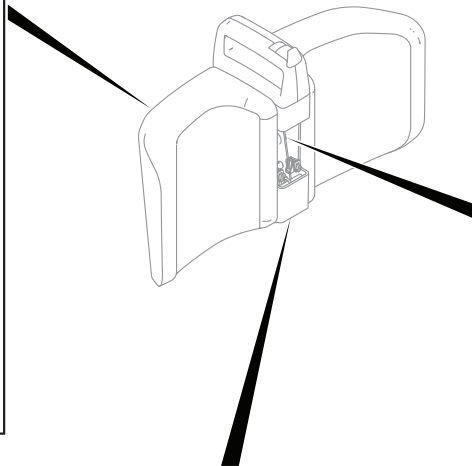
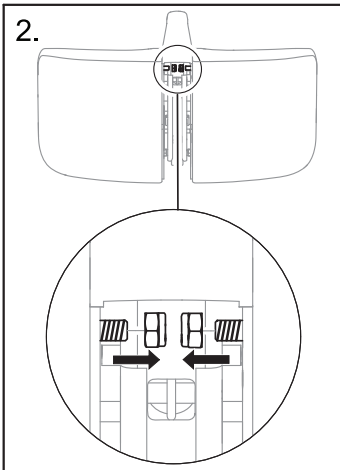
5.19 Säaripehmusteiden vaihtaminen (uudet mallit)



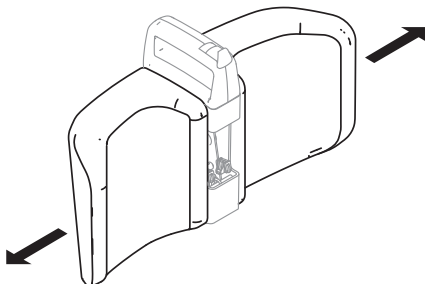
1.



2.

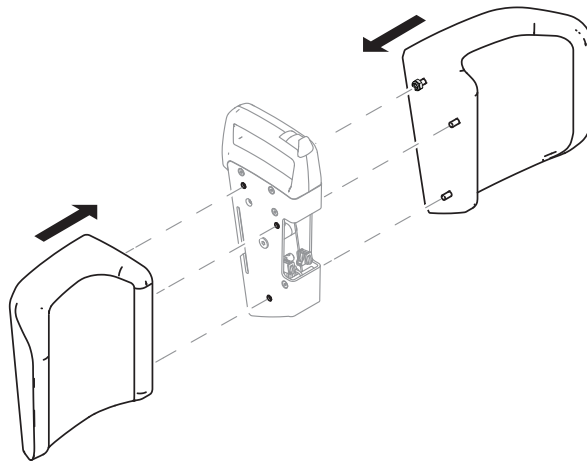


5.

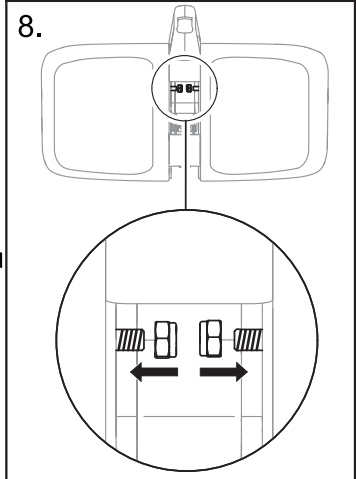
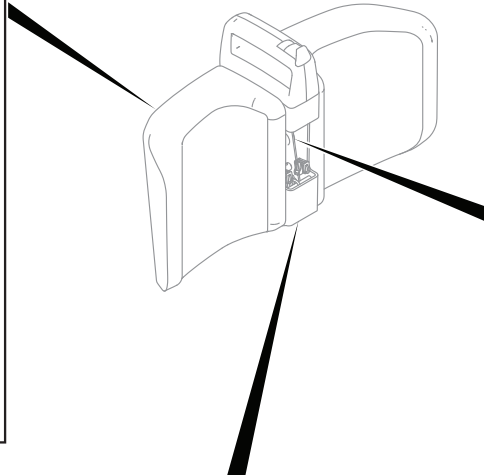
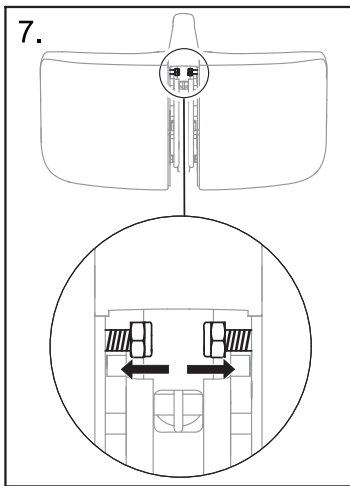




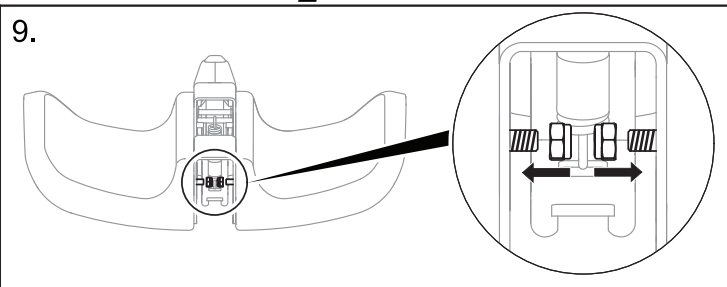
6.



7.

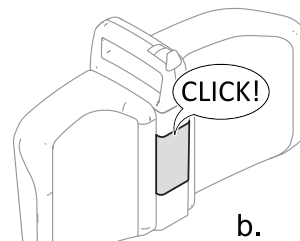
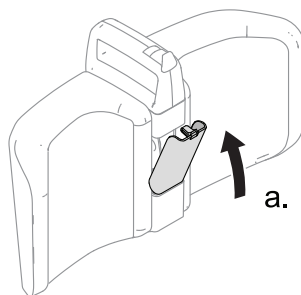


8.

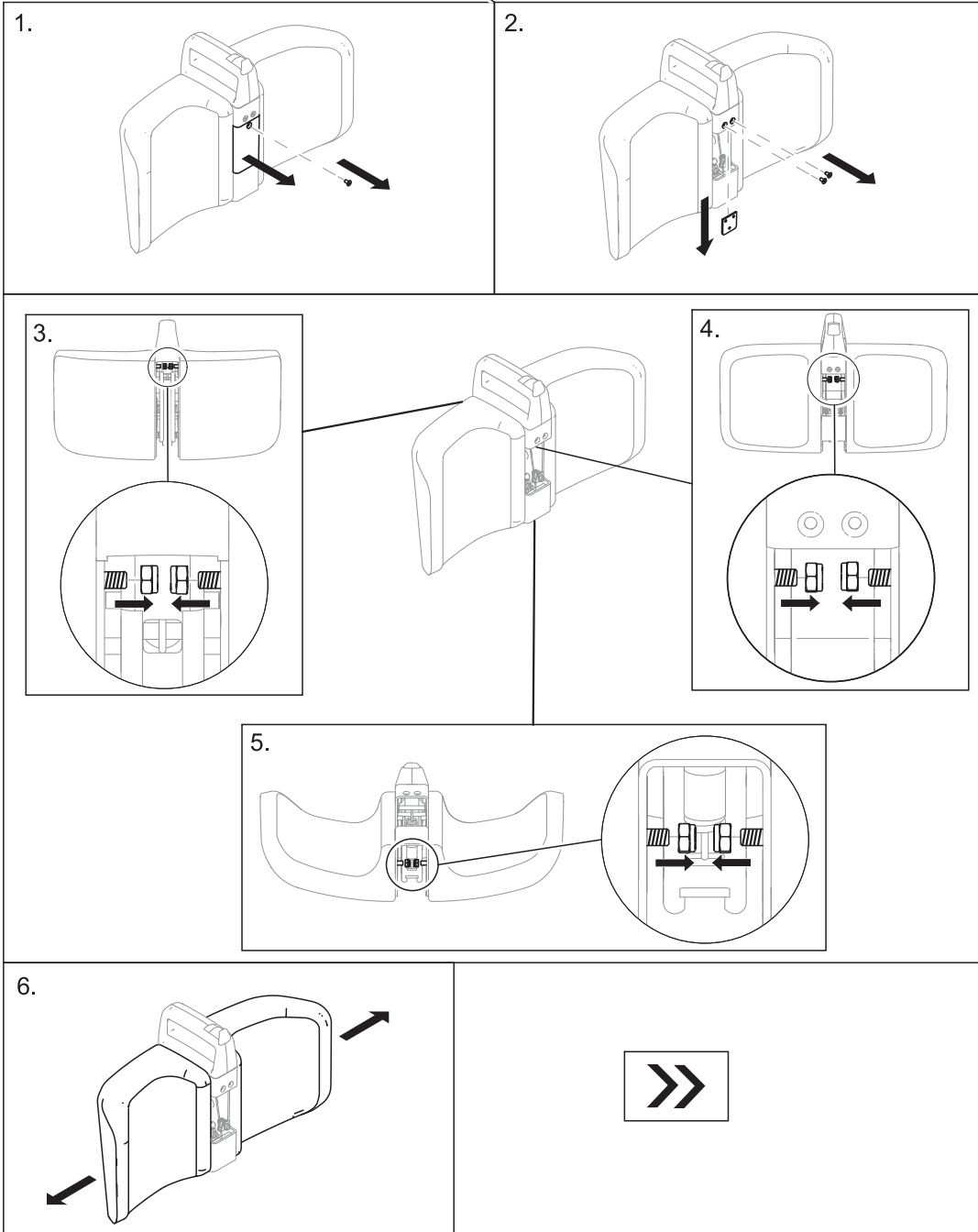
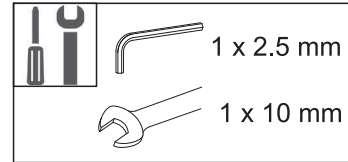
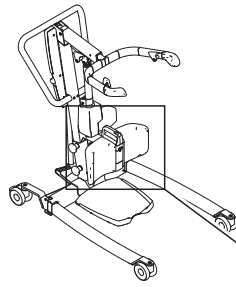


9.

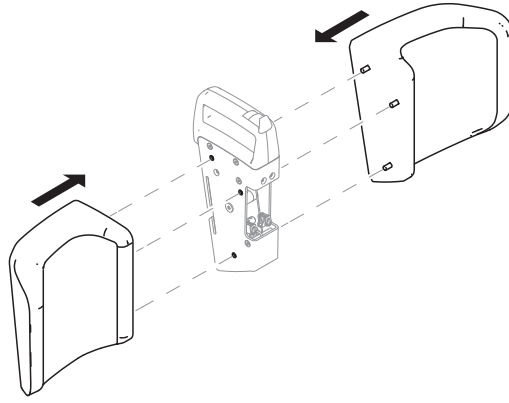
10.



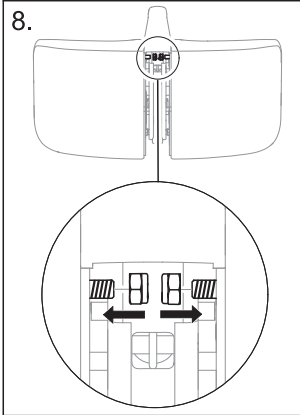
5.20 Säaripehmusteiden vaihtaminen



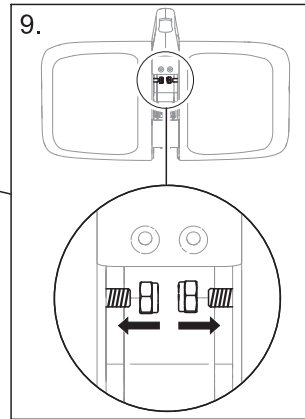
7.



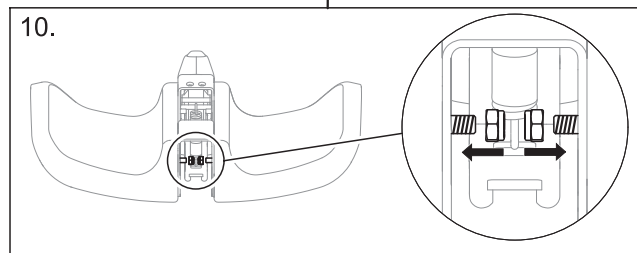
8.



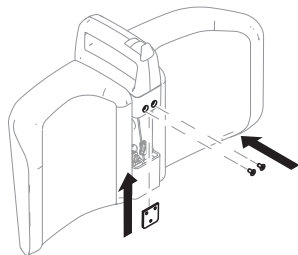
9.



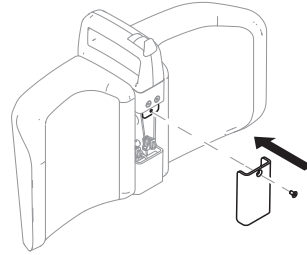
10.



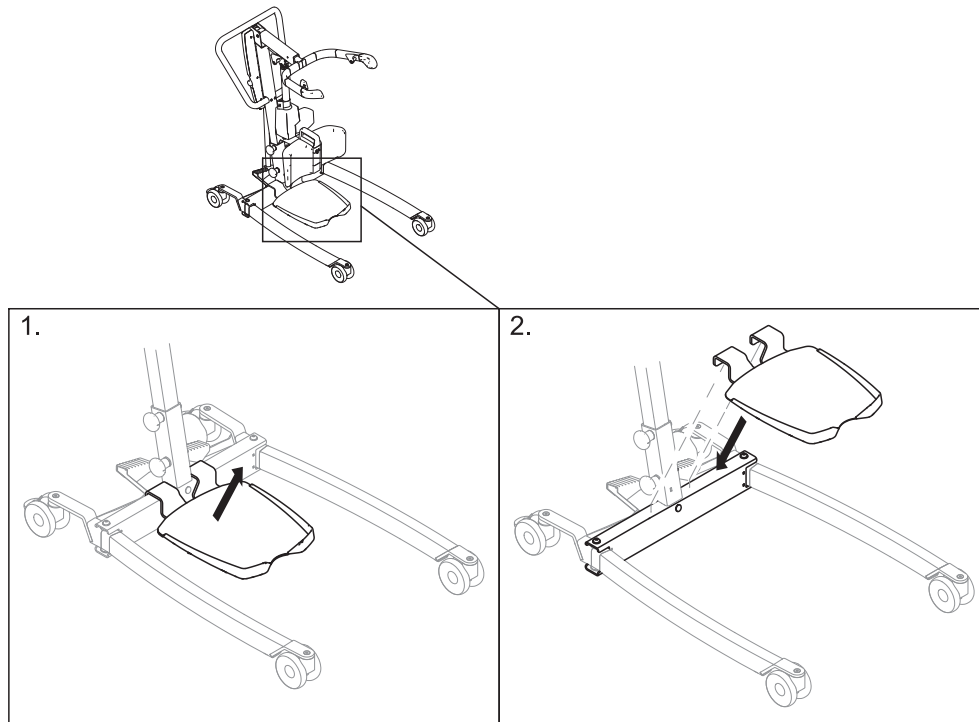
11.



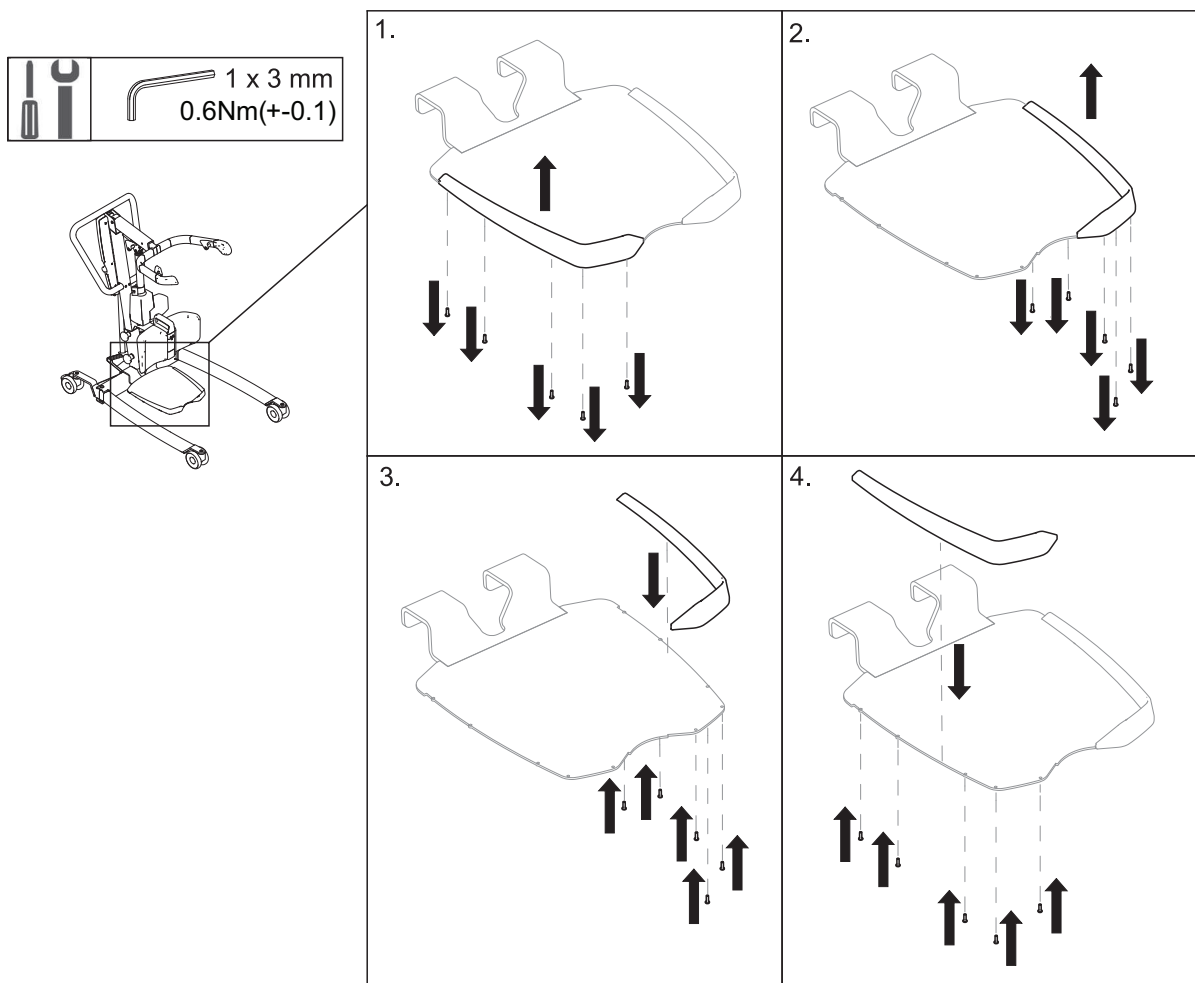
12.



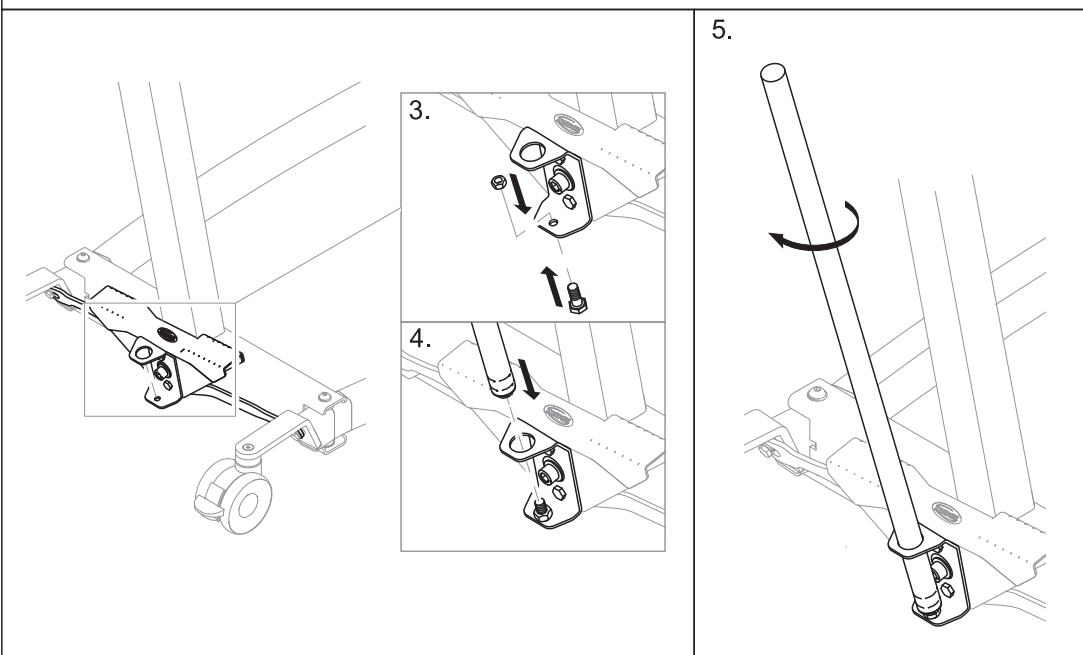
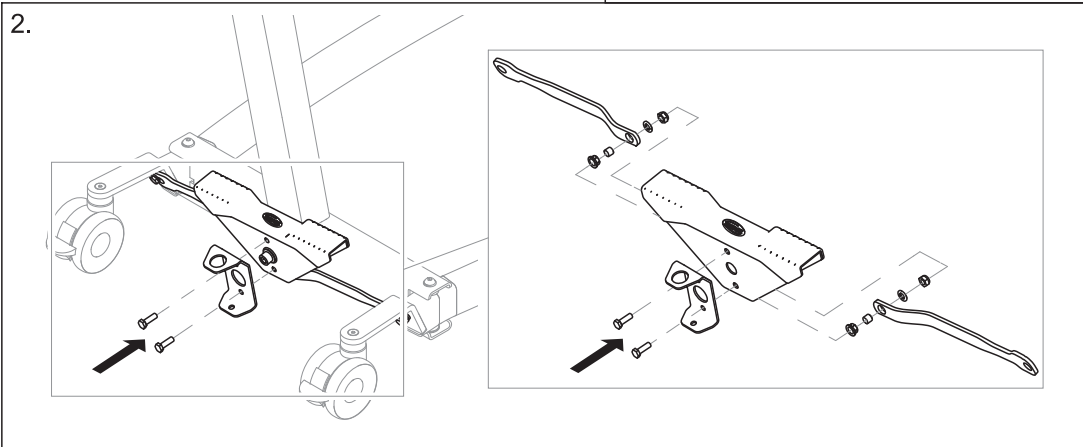
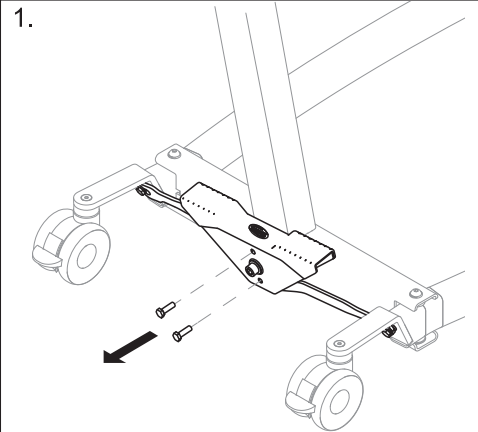
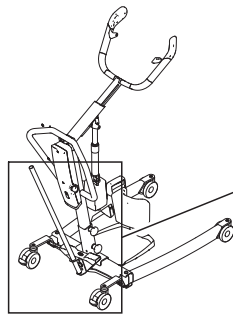
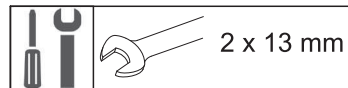
5.21 Jalkalevyn vaihtaminen



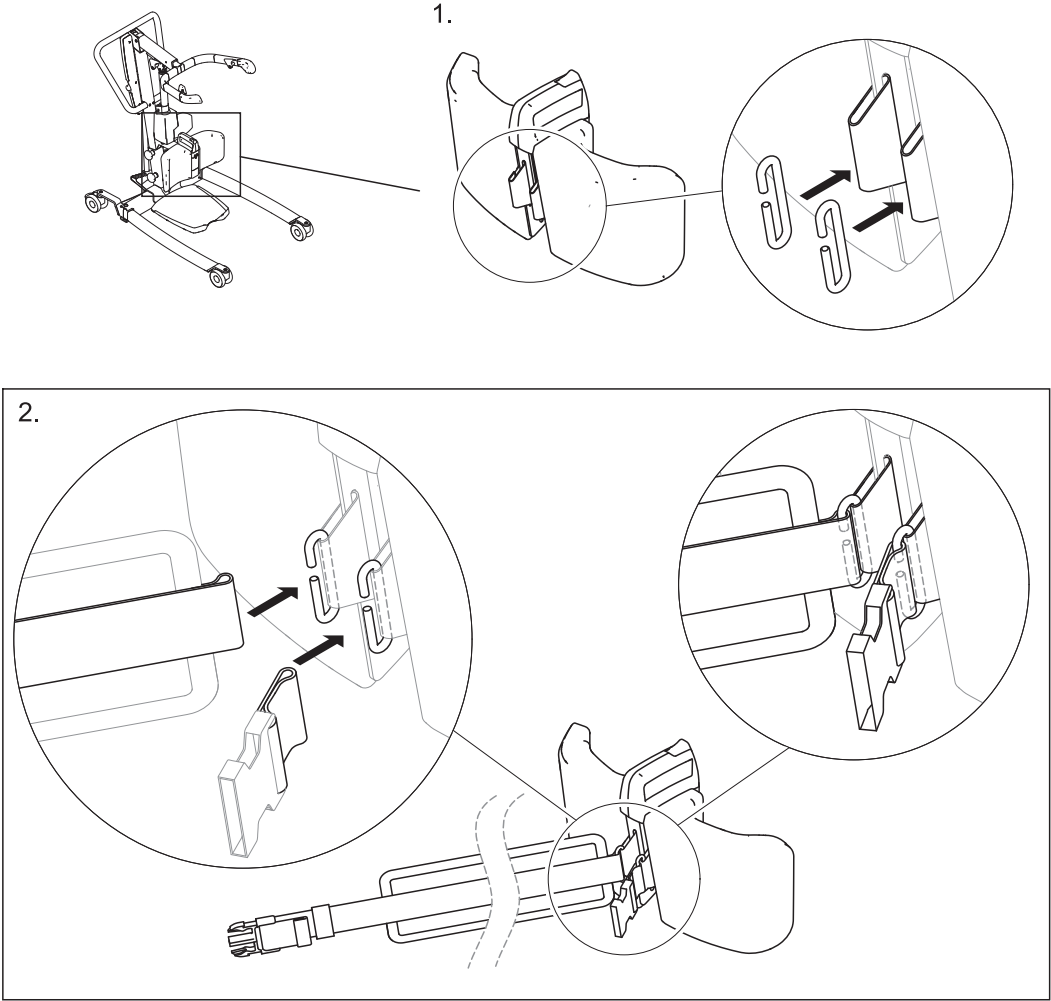
5.22 Kantalohkon vaihtaminen



5.23 Jalasten levittimen manuaalisen vivun asentaminen



5.24 Jalkanauhan asentaminen



**Yhdistynyt Kuningaskunta ja Irlanti:**

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Puh: (44) (0) 1656 776 200
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

Belgia ja Luxemburg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Puh: (32) (0)50 83 10 10
Faksi: (32) (0)50 83 10 11
marketingbelgium@invacare.com
www.invacare.be

Tanska:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Puh: (45) (0)36 90 00 00
Faksi: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

Saksa:

Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Puh: (49) (0)7562 700 0
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Itävalta:

Invacare Austria GmbH
Herzog-Odilo-Straße 101
A-5310 Mondsee
Puh: (43) 6232 5535 0
Faksi: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com
www.invacare.at

Sveitsi:

Invacare AG
Neuhofweg 51
CH-4147 Aesch BL
Puh: (41) (0)61 487 70 80
Faksi: (41) (0)61 488 19 10
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

Espanja:

Invacare S.A.U
Avenida del Oeste, 50 – 1º-1a
Valencia-46001
Puh: (34) 972 493 214
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Ranska:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Puh: (33) (0)2 47 62 64 66
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via Marco Corner, 19
I-36016 Thiene (VI)
Puh: (39) 0445 38 00 59
servizioclienti@invacare.com
www.invacare.it

Alankomaat:

Invacare BV
Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Puh: (31) (0)318 695 757
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

Norja:

Besøksadresse:
(Käyntiosoite)
Invacare AS
Brynsveien 16
0667 Oslo
Puh: (47) 22 57 95 00
norway@invacare.com
www.invacare.no

Norja:

Vareleveringsadresse:
(Storage/Teknical dep)
Østensjøveien 19
0661 Oslo
eknisk@invacare.com
www.invacare.no

Portugali:

Invacare Portugal II, Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Puh: (351) (0)225 193 360
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi

Ruotsi:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Puh: (46) (0)8 761 70 90
Faksi: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

Australia:

Invacare Australia Pty. Ltd.
Building 5, Unit F, 161 Manchester Rd
Auburn, Sydney, NSW 2144
Australia
Puh: 1800 460 460
Faksi: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

Uusi-Seelanti:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington
1060
New Zealand
Puh: 0800 468 222
Faksi: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz



Invacare Portugal Unipessoal, Lda
Rua Estrada Velha, 949
4465-784 Leça do Balio
Portugal

